

APOCALIPSY ni bluu Jesucrist San Juan

Lguia ni bwie' Juan ni dziguiahc

¹ Dioz pshal me lo ni ba ngeuey dziguiahc, no bdee meu Jesucrist, lehdy gluu meu gyre xmeññ me. Jesucrist pshahl x-ángel me ni bidluu leeu to xmeññ me ni le Juan. ² Juan bdee me diidz gyre ni bwie' me no ni bieññ me bdee Dioz diidz, no ni bdee Jesucrist diidz.

³ Dxu ñahc beeiy meññ ni ruul diidz ni que' lo guetzy-rie', no zegahcu meññ ni rquee ihqy par guieññ leeu no rtzoo mod-neu; porni ba gadziñgahsh dzé ni dziguiahcu.

Pshahl Juan diux lo xmeññ Dioz ni nu gahdzy guiedzy

⁴ Naa, Juan, gashaala' guetzy-rie' lo xmeññ Dioz ni nu gahdzy guiedzy ni nu lo región ni le Asia. Tzu la'y la'd no tzu xguilmbahñ la'd dzie tziaawy; no nirie' yahc ziaadu de Dioz ni ba gahc nu ba xtze diaa no nu ni na' no ni guiaad, no de gahdzy spirt ni nu ru dxie me rtzoo me mdad, ⁵ no de Jesucrist ni rdee diidz ni nac ni uli. Leeme we ni gübahñ nier de lahd mînguty, no leeme rtzoo mdad gyre reiy ni nu lo guiedzylie. Jesucrist, ndzi me nó, no bislaa me nó de gyre dguilquie nó dze-guhty me no byxie' xrieñ me, ⁶ no ptzoo me nó meññ ni rtzoo mdad tohzy no leeme, no ptzoo me nó bahl par ctzoo xtziñ

Dioz ni nac xTad me. ¡Leeme we ni tzugua, no ni beeyu lee gyreu, no di tzu dzé gydibylgaau! Modé gacu.

⁷ ¡Lâ güie', Crist guiaad lo zá! Gyre meññ zwie' leeme dze-guiaad me, no meññ ni pquee leeme lo cruzy, zwie' leeme; no gyre meññ ni nu lo guiedzylie modni zuun yâme dze-güie' yâme leeme. Modé gacu.

⁸ “Naa we beey letr-A ni rizlo alfabet no beey letr-Z ni rluxu, gyreu rizlou no rluxu no naa”, ne Dioz ni rtzoo mdad ni nu ni na', no ni ba gahc nu ba xtze diaa, no ni guiaad, no ni beeyu lee gyreu.

Juan bwie' me Mpyquie-Pshahl Dioz Lee

⁹ Naa, Juan, naca' xirman la'd ni gadedy xtahl ni nadz mod-gadedy gahc la'd, no tohzy nu nó ru rtzoo Dioz mdad no neh xrxiiñdadzy nó de ni gatzoo nó mod-ne me porni Jesucrist gayacno me nó. No porni runon meññ xtiidz Dioz no rdedy'a' diidz de ni güni Jesucrist, leewe bidsa'n meññ naa to lo lyu ni le Patmos ni nu nisdoo guingybi. ¹⁰ No to dze-domingü hor-ganino Spirt-Sant dguílriehña', tohzydzi bieñña' to riedz lad-dchesha' ndip, beey xriedz trompet, ¹¹ ni gaya naa:

—Naa we beey letr-A ni rizlo alfabet no beey letr-Z ni rluxu, no ba gahc nun xtâ ba xtze diaa, no neh zdibylgaa de ni nun. Bzaa lo guehtzy gyre ni güie'y, no pshahl leeu lo xmeññ Dioz ni nu yahc gahdzy guiedzy lo región ni le Asia, leeu we guiedzy-rie' yahc: Éfeso, Esmirna, Pérgamo, Tiatira, Sardis, Filadelfia no Laodicea.

¹² Bidzguiat dlo'n par güien dxu ganii, no bwien zu gahdzy candeler de or. ¹³ No gla'y ru zu gahdzy candeler bwien zu beei Mpyquie-Pshahl Dioz Lee, nutz me to lar-duhñ xtâ lo yu, no nu to cinturon-xlahg de or lidzydoo me. ¹⁴ Xguitz-ihqy me nquitzybou beei xihly, no byzalo me rdalgueu lé rluuw beei bial. ¹⁵ Nie' me rzaagyú lé beei bronz ni byruu lo gue, no rnii me ndip lé beei ru ziaad nisro. ¹⁶ Lo ña-drech me ca' me gahdzy mbial, no ru' me garuu to spad ni ndush gyrop lad, no nter lo me rdalgueu lé beei lo ncübidz.

¹⁷ Hor-bwien leeme, biahba' lo yu ru zu me lé guhca' beei ni guhty. Were pshob ña-drech me dchesha', no ra me naa:

—Di gydziehbyi'; naa ba gahc nun xtâ ba xtze diaa, no neh xzdibylgaa de ni nun, ¹⁸ no naa we ni mbahñ; naa guhtya', per gübahña' gyzac, no neh ziu'r dzé gatyá'. Naa rtzon mdad guílguhty, no beei guispahña' meññ-nu yahc leññ baa. ¹⁹ Bzaa lo guehtzy ni bwie'y ni gayahc no gyre ni gacr. ²⁰ Glun lii ni rnii ni nunga'dzy lguia gahdzy mbial ni bwie'y lo dña-drecha', no lguia gahdzy candeler de or: gahdzy mbial na', leeyâme we ángel ni rwie' xmeññ yahc Dioz ni nu gydiby gahdzy guiedzy; no gahdzy candeler ni bwie'y, leeu we ni zidguiahc beei xmeññ yahc Dioz ni nu gahdzy guiedzy.

2

Düdz par xmeññ Dioz ni nu Éfeso

1 'Bzaa nirie' lo guehtzy par ángel ni nuno xmeññ Dioz ni nu Éfeso: "Ni ca' gahdzy mbial lo ña-drech no ni rdedyria gla'y ru zu gahdzy candeler-or, nirie' we ni ne me: 2 Naa nanna' gyre ni rtzoo la'd, no modni rtzoo la'd xtziñ Dioz no neh xriññladzy la'du, no neh xriu'ladzy la'd tzu meññ lahd la'd ni rtzoo gyrehzy ni nahcsy. No gax bwie' la'd bâl uli ni rnii meññ-ne lee nac apóstl, per neh x uliu apóstl leeyâme, no bzaclo la'd meññ-risqueiee we leeyâme. 3 No nanna' gadedy la'd gyrehzy ni nadz porni nac la'd dmeñña', no neh xriññladzy la'd, no neh xrrugan la'd. 4 Per naa nun contr la'd por to ni gatzoo la'd ni neh xriu'dadzya': ba neh x rzacbeeiy la'd naa mod-bzacbeeiy la'd naa tzcal, dze-guzlo galíladzy la'd naa. 5 Leewe, lâ guitsêlou la'd bá glo günahzy la'd gydze guílriehñ, lâ csaan ni nahcsy ni gatzoo la'd, no lâ ctzoo mod-ptzoo la'd dze-leer guzlo rlíladzy la'd naa. Bâl di csaan la'd ni nahcsy ni gatzoo la'd la, siala' ngueely gahc, guidloon xcandeler la'd. 6 Per nu ni gatzoo la'd mos de ni néladzy la'd ni nahcsy ni rtzoo meññ-nac yahc nicolaítas, ni zegahc nédadzya' ni rtzoo. 7 Dxu racladzy gann, yquee ihqy ni gaya Spirt-Sant xmeññ Dioz. Meññ-rtibladzy ni nadz xtâ ctzoo gan, wé we gdedy a' ñahz gahgü de lo yahg ni rdee guílbahñ, ni nu gybaa ru nu Dioz."

Düdz par xmeññ Dioz ni nu Esmirna

8 'Bzaa nirie' lo guehtzy par ángel ni nuno xmeññ Dioz ni nu Esmirna: "Naa ba gahc nun xtâ ba xtze diaa no neh x zdibylgaa de ni nun,

no guhtya' per gübahña' gyzac, no nirie' we ni ganin: ⁹ Naa nanna' gyre ni rtzoo la'd, no de ni gadedy la'd xtahl ni nadz, no nanna' xguîlpobr la'd, per rahp la'd to guîlricü leññ xguîlbahñ la'd. No nanna' lguia didz-nahcsy contr la'd ni rnii to cuib meññ ni ne leeyahc nac meññ-Israel, per lidxi xmeññ bêndzab leeyâme. ¹⁰ Di gydzie la'd ni nadz ni dzictedy la'd; porni bêndzab zgu' me lahd la'd lidzyguiib par güie' me bâl ulihbu stibladzy la'd, no modé gzacno la'd leññ tzii dzé. Per di csa'n de ni rlîladzy la'd naa xtâ glo gaty la'd, no naa zdedya' la'd guîlbahñ ni nehx zluhx ni zidguiahc beey coron ni rdee diidz ba ptzoo la'd gan. ¹¹ Dxu racladzy gann, yquee ihgy ni gaya Spirt-Sant xmeññ Dioz. Meññ-rtibladzy ni nadz xtâ ctzoo gan la, ni rrohp guîlguhty nehx stzoo leeyâme mbehty."

Diidz par xmeññ Dioz ni nu Pérgamo

¹² 'Bzaa nirie' lo guehtzy par ángel ni nuno xmeññ Dioz ni nu Pérgamo: "Nirie' we ne ni ca' to spad ni ndush gyrop ru': ¹³ Naa nanna' gyre ni rtzoo la'd, no de ni nu la'd leññ to guiedzy ru rtzoo bêndzab mdad. Per nîcze ze leeu, nehx rrusytzu la'd de naa; no nîcze leññ guiedzyrie' ru nu bêndzab bi'dy yâme to dmeñña' ni le Antipas, ni nehx psa'n de ni bdee diidz de naa, per nehx por niwé nsa'n la'd de ni rlîladzy la'd naa. ¹⁴ Per naa nun contr la'd por zrieñ ni gatsoo la'd ni nehx riu'dadzya': lahd xmeññ la'd nu meññ-di ne yahc csa'n mod-bluu to mpyquie ni güyu' ba xtze ni le Balam. Leeme bluu Balac xnahc gletyrxan me meññ-Israel, lehdy gahgü

yâme ni ba guhc gun par cuentz figur, no seno yâme ni nehx tziahl yâme. ¹⁵ No nu zrieñ xmeññ la'd ni zegahc di ne csa'n mod-bluu sto cuib meññ ni le nicolaítas. ¹⁶ No leewe, lâ csaan ni nahcsy ni gatzoo la'd; o bâl yac la, naa siala' ngueely gahc contr la'd, no telynon leeyâme no spad ni rruu drun. ¹⁷ Dxu racladzy gann, yqquee ihqy ni gaya Spirt-Sant xmeññ Dioz. Meññ-rtibladzy ni nadz xtâ ctzoo gan, wé we zdedyá' maná gahgü ni nunga'dzy; no zdedyá' lee to guie ni nquitzy ni que' to le-coby lo, ni ndruchy nehx rzaclo, nunzy meññ-rca' leeu."

Diidz par xmeññ Dioz ni nu Tiatira

¹⁸ 'Bzaa nirie' lo guehtzy par ángel ni nuno xmeññ Dioz ni nu Tiatira: "Nirie' we ni ne Xiiñ Dioz ni zidguiahc byzalo beey bial, no ni rzaagy nie' beey bronz ni byruu lo gue: ¹⁹ Naa nanna' gyre ni rtzoo la'd, no blaty mdid xguîlndzi la'd, no blaty mdid rlíladzy la'd naa, no blaty rtzoo la'd dziiñ no de ni nehx rxiññladzy la'd; no nanna' ma gatzoo la'd dziiñ ngâstoo que dze-leer guzlo la'd. ²⁰ Per naa nun contr la'd por to ni gatzoo la'd ni nehx riu'dadzya': gadee la'd ñahz to ngünaa ni le Jezabel, ni ne nac profet gayisqueie me dmeññ yahca', no galuu me leeyâme seno yâme ni nehx tziahl yâme, no de ni gahgü yâme ni ba guhc gun par cuentz figur. ²¹ Naa ba bdedyá' tiémp leeme par csaan me ni nahcsy ni gatzoo me, per di ne me, no di ne me csa'n de ni rzeno me ni nehx tziahl me lee. ²² No leewe cshaala' to guîlguíhdz par leeme, no cshaala' gyrehzy ni nadz par meññ

ni rzeno leeme, bâl di csaan yâme ni nahcsy mod-gatzoo ngüna-wé, ²³ no zgatya' xmeññ me togahcs. Ctzon ze lehdy gann gyre xmeññ Dioz naa rzaclo'n xtâ leññ xguilmbahñ meññ, no nanna' bia rnii leññ ihqy yâme; no naa zguixa' to to meññ no mod-rtzoo. ²⁴ No zrieñ la'd ni nu leññ guiedzy-rie', ni nehx gatzoo mod-galuu ngüna-wé, no nehx byzeedy la'd ni ne yâme guîlnann ni nunga'dzy xchieñ bêndzab, gapya' la'd: Naa nehx stzon mdad ctzoo la'd zrieñ ni zidguiahc beeiy yuu; ²⁵ per di csa'n la'd de ni rlîladzy la'd naa xtâ glo dzé ni guiala'. ²⁶ Meññ-rtibladzy ni nadz xtâ ctzoo gan no nehx csa'n de ni ctzoo mod-racdadzya' glo gylux guiedzylie, wé we zacnon lee lehdy ctzoo mdad za'gndzi meññ-gyre naciõn, ²⁷ scâsy mod-gucno dTada' naa; no stzoo yâme mdad za'gndzi meññ-gyre naciõn no beeiy to var-guiib, no modé stzudé yâme naciõn lé beeiy rla'y to guius-yu. ²⁸ No zegahc zdedy'a' to guîlbyni' leeyâme, beeiy to mbial-ro ni rlahñ nchuulr. ²⁹ Dxu racladzy gann, yquee ihqy ni gaya Spirt-Sant xmeññ Dioz.”

3

Düdz par xmeññ Dioz ni nu Sardis

¹ 'Bzaa nirie' lo guehtzy par ángel ni nuno xmeññ Dioz ni nu Sardis: “Nirie' we ne ni rahp gahdzy spirt xchieñ Dioz no gahdzy mbial: Nanna' gyre ni rtzoo la'd, no de ni riu'guia la'd mbahñ la'd, per par naa la, meññ-guhty-e la'd. ² Lâ csiu' lo la'd, no lâ güie' di gni'dy la'd stoozy ni rahp la'd, ni ba nu par gynihty. Naa gawien nehx gatzoo la'd ni nac ni mos ni ñu'ladzy Dioz.

³ Lâ guitsêlou la'd gyre ni byzeedy la'd, no lâ ctzoo mod-neu; lâ csaan ni nahcsy ni gatzoo la'd, no bâl di csiu' lo la'd la, naa siala' contr la'd beei y riahd to gûbaan hor-nehx nann la'd bâl guiala'. ⁴ Nîcze ze leeu, per nur lahd la'd ni nu Sardis ni neh x gatzoo guîlquie, no leeyâme we ni tzu ru nun, no gutz yâme lar-quitzy porni neh x ptzubeedy xguîlbahñ yâme ni zidguiahc beei y shab yâme, no leewe beei y gutz yâme lar-quitzy. ⁵ Meññ-rtibladzy ni nadz xtâ ctzoo gan, wé we gutz lar-quitzy, no neh x zboon le me lo libr de guîlbahñ ni rdee Dioz. No gynin dmeñña' leeme lo dTada' no lo x-ángel me. ⁶ Dxu racladzy gann, yquee ihqy ni gaya Spirt-Sant xmeññ Dioz."

Diidz par xmeññ Dioz ni nu Filadelfia

⁷ 'Bzaa nirie' lo guehtzy par ángel ni nuno xmeññ Dioz ni nu Filadelfia: "Nirie' we ne ni neh x nu ndrudy beei y lee no ni ulihbu lee nac ni uli, no ni rtzoo mdad gyre ru ptzoo Davit mdad, ni rshal no ndrudy di stahgü, no ni rtahgü no ndrudy di sshal: ⁸ Nanna' gyre ni rtzoo la'd. Leewe pshala' par la'd beei y to puert ni ndrudy neh x beei y ntahgü; no nîcze neh x rlaby ndrudy la'd, per gagu' ihqy la'd gatzoo la'd mod-ne dtiidza', no neh x rrusytzu la'd de naa. ⁹ Nu to cuib meññ ni rtzoo mod-ne bêndzab, leeyâme ne nac meññ-Israel per neh x uliu, mazyg risquiee yâme. Naa sshaala' leeyâme zisshiby yâme lo la'd, lehdy gann yâme naa ndzin la'd. ¹⁰ Gazobdiidz la'd no ni ptzon mdad di gyxiññladzy la'd, no leewe naa zlan la'd dze-guiaad guîlné chehsh gyre meññ ni nu

lo guiedzylie, par güien bia ctzoo yâme. ¹¹ Naa ngeue_{ly} gahc-e guiala'. Di csa'n la'd de ni rlíladzy la'd naa, lehdy ndruchy nehx zboo ni ba gudy la'd ni zidguiahc beeiy coron ni rdee diidz ba ptzoo la'd gan. ¹² Meññ-rtibladzy ni nadz xtâ ctzoo gan, wé we gzun lee leññ xiryu' Dioz beeiy to pilary, no nehx ziu' dzé gyruu yâme uga; no chehsh yâme gzan le Dioz no le ciuda ru nu Dioz, leeu we Jerusaleñ-coby ni ziaad de gybaa ru nu Dioz, no zegahc gzan dle-coby' chehsh yâme. ¹³ Dxu racladzy gann, yquee ihqy ni gaya Spirt-Sant xmeññ Dioz."

Diidz par xmeññ Dioz ni nu Laodicea

¹⁴ 'Bzaa nirie' lo guehtzy par ángel ni nuno xmeññ Dioz ni nu Laodicea: "Naa dlen Amén (ni rnii ne: modé gacu), no naa rdedy' diidz ni nac ni uli, no nehx risquieen; no por naa bzaa Dioz gyre ni nu. Nirie' we ni ganin: ¹⁵ Nanna' gyre ni rtzoo la'd, no nanna' lahd gá rlíladzy la'd naa, no lahd gá yac. ¡Mlây nlíladzy la'd naa tiringahc, o bâl yac nehx nlíladzy la'd naa togahcs! ¹⁶ Per gumm nac la'd beeiy nzedze' la, ni nehx ncohby no ni nehx nlay, leewe zboon la'd de naa beeiy to guílrzib. ¹⁷ Ne la'd ricü la'd, no mos nu la'd, no mbehty nehx riaadz la'd; per nehx nann la'd gayaadz la'd gyrehzy, no nehx nu la'd mos, no pobr la'd, no ngal lo la'd, no ga'y lady la'd. ¹⁸ Leewe, gagun xguílríehñ la'd ssii la'd de naa ni zidguiahc beeiy or ni ulihbu ni tziaawy, no modé ulihbu zahc la'd ricü; no ssii la'd de naa lar-quitzy par gutz la'd, lehdy ctahgu lady la'd ru ga'y par di qytu' la'd, no to remedy

zegahc par cu la'd leññ lo la'd lehdy beei y güie' la'd. ¹⁹ Naa rduhsha' no rdedya' guílné meññ-ndzin lee. Leewe lâ gnâbladzy la'd, no lâ csaan ni nahcsy ni gatzoo la'd. ²⁰ Lâ güie', naa zuun ru' puert gaqueen riedz; dxu rieññ driedza' no rshal puert la, naa tzun leññ xguímbahñ me scâsy ñahcu zotzien no leeme no zotzie me no naa. ²¹ Meññ-rtibladzy ni nadz xtâ ctzoo gan, wé we zdedya' to ru cuia me dcoon ru dxien rtzon mdad, mod-naa ptibdadzya' ni nadz xtâ ptzon gan, no dxien no dTada' ru rtzoo me mdad. ²² Dxu racladzy gann, yquee ihqy ni gaya Spirt-Sant xmeññ Dioz."

4

Mod-rguguia yâme Dioz gybaa

¹ Bylux nirie' bwien nخال to puert gybaa; no xriedz meññ ni bieñña' nier lee rluuw beei y xriedz trompet, no ra me naa:

—Cue' ne' lehdy güie'y gyre ni dziguiahc lux gac gyre nirie'.

² No lohg hor-wé, hor-ganino Spirt-Sant dguílríehña', bwien gybaa ru rbia ni rtzoo mdad, no dxie dxuhchu. ³ Ni dxie ru rtzoo mdad, rzaagy me beei y guie ni mos ni le jaspe o beei y guieguaahs; no gybi ru dxie me que' to guiht, rzaagyu lé rluuw beei y to guie-ngay ni mos ni le esmeralda. ⁴ No gybi ni dxie me lo, zu veinticuatr ru rbia ni rtzoo mdad, no lo yahcu bwien dxie veinticuatr mînguhl ni rahc ni rnii, no nutz yâme lar-quitzy, no dziib coron de or ihqy yâme.

⁵ No rruu xgue ngüzíee ni dxie me lo ru rtzoo me

mdad, no rnii ngüziee, no rieññ xtahl riedz. No ñaz-lo ni dxie me lo ru rtzoo me mdad zu gahdzy lampr ni rahp bial, no nirie' yahc-e gahdzy spirt xchieñ Dioz. ⁶ No zegahc ñaz-lo ni dxie me lo ru rtzoo me mdad, nu ni rluu beeiý to nisdoo ni ndedybyni' beeiý vidr.

Coo ni dxie me lo ru rtzoo me mdad, gybiu nu tahp ni mbahñ ni rahp xtahl byzalo ñaz-lo no zegahc ñaz-chehsh. ⁷ Ni primer rluu beeiý to león; ni rrohpu rluu beeiý to yuhz; ni rionnu rluu beeiý to meññ; ni rza'u tahp rluu beeiý to mpysie ni gazîbyshiily. ⁸ No gydap nirie' ni mbahñ que' sho'b gá shiily, no shiily yahcu rahp xtahl byzalo ñaz-chehsh no ñaz-leññ; no dzé no guiaal nehx rsandzie ni ganiiu, neu: Dioz nehx nu ndruchy beeiý lee, nehx nu ndruchy

beeiý lee, nehx nu ndruchy beeiý lee,
ni rtzoo mdad no beeiý lee gyreu,
ni ba gahc nu ba xtze diaa, ni nu ni na' no ni guiaad.

⁹ No gydap ni mbahñ rguguiau no rzacbeeiý no rdeeu xquix ni dxie ru rtzoo mdad, ni mbahñ ni nehx ziu' dzé gaty; no cad gá rtzoou ze, ¹⁰ gydiby veinticuatr mînguhl ni rahc ni rnii, risshiby yâme ñaz-lo ni dxie ru rtzoo mdad, no rguguia yâme ni mbahñ ni nehx ziu' dzé gaty, no rlee yâme xcoron yâme nie' ni dxie me lo ru rtzoo me mdad, no ra yâme leeme:

¹¹ Señor, lii we rsahc
par cuguia meññ lii, no par gzacbeeiý meññ lii,
no de ni beeiý lii gyreu,
porni lii bzaay gyre ni nu;
porni biu'ladzyi', leewe nuw no güyaau.

5

Xiily no guehtzy ni ndooby

¹ No bwien lo ña-drech ni dxie ru rtzoo mdad ca' to guehtzy ni ndooby; no gyrop ladu güyaa letr, no ndaagü dzi'dzy no gahdzy sell. ² No bwien to ángel ni beeyu lee, ganií me ndip, ne me:

—¿Dxu rsahc par cchu' sell ni que' guetzy-wé ni ndooby no nshal leeu?

³ Per ni gybaa, ni lo guiedzylie, ni leññ yu, nehx nu dxu beey nshal guetzy-wé no guuļ lou.

⁴ Guzlo modni bina', porni nehx rdzial ndruchy ni rsahc par cshal guetzy-wé no guuļ lou. ⁵ Were to de lahd mînguhl ni rahc ni rnii ra naa:

—Di guuni' mazy. To ni ra meññ lee León xchieñ meññ-Judá, ni ziaad de lo xfamily reiy-Davit, leeme we ni ptzoo gan, no leeme we beey cchu' gydiby gahdzy sell ni que' guetzy-wé no cshal meu.

⁶ Luxu bwien glawy ru rbia ni rtzoo mdad no glawy de ru dxie gydap ni mbahñ yahc no gydiby veinticuatr mînguhl ni rahc ni rnii, zu to Xiily, rluu ma' beey ni guhty par guhc to gun. Rahp ma' gahdzy cach no rahp gahdzy byzalo ma' ni zidguiahc beey gahdzy spirt xchieñ Dioz ni pshahl me gydo lo guiedzylie. ⁷ Were gübigy Xiily no cua' guetzy-wé de lo ña-drech ni dxie ru rtzoo mdad. ⁸ Lóni cua' Xiily guetzy-wé, gydap ni mbahñ no gydiby veinticuatr mînguhl ni rahc ni rnii bisshiby yâme lo Xiily. No gyre yâme ca' ni rsehdzy yâme ni le arp, no ca' yâme cop de or, leññu nu yahl ni zidguiahc beey gyre ni rnab

meññ lo Dioz, meññ ni nu no Dioz. ⁹ No gayuul yâme to himn-coby, ne yâme:

Lii we rsahc par yca' guetzy-wé, no cchu'y gyre sell ni que' leeu;

porni lii guhtyi' par guhqui' to gun, no pshie' xrieñi' par güxiy meññ par Dioz,

de lo gyre raz meññ, no de lo gyre clasy xtiidz meññ, no de meññ-gyre guiedzy, no de meññ-gyre nacióñ.

¹⁰ Ptzooy leeyâme meññ ni rtzoo mdad tohzy no lii,

no ptzooy leeyâme bahl par ctzoo xtziñ tDioz nó, no stzoo yâme mdad lo guiedzylie.

¹¹ Luxu bwien, no bieñña' xriedz xtahl ángel, millón no millón yâme ni nu gybi ru rbia ni rtzoo mdad, no gydap ni mbahñ, no gahc mínguhl yahc ni nac guxtisy. ¹² No ángel yahc gani yâme ndip, ne yâme:

Xiily ni guhty par guhc to gun,

wé we rsahc de ni tzu gyreu lo ña, no lo ña me nu gyre guílricü,

no nu guílnann, no ndruchy nehx stzoo gan lee, no rsahc ni nac, no rahp guílbyni', no ni tzuguia.

¹³ No bieñña' zegahc, gyre ni mbahñ ni nu gybaa, no ni nu lo guiedzylie, no ni nu leññ yu, no ni nu lo nisdoo, ne yahc:

¡Ni dxie ru rtzoo mdad, no zegahcu Xiily,

wé we ni tzuguia, no ni rsahc ni nac, no ni rahp guílbyni', no ni beeyu lee,

no di tzu dzé gydibylgaa de ni tzuguia!

¹⁴ No gydap ni mbahñ ne:

—¡Modé gacu!

No gydiby veinticuatr mînguhl ni rahc ni rnii, bisshiby yâme no bzacbeeiy yâme ni dxie ru rtzoo mdad, no zegahc bzacbeeiy yâme xiily.

6

Gahdzy sell

¹ Luxu bwien hor-pchu' Xiily primer sell ni que' guehtzy ni ndooby, no bieñña' to de lahd tahp ni mbahñ gûnii me ndip beeiy rnii ngüziee, ne:

—¡Güde güie'y!

² Were bwien to caball-quitzy, no meññ-dziib leema' ca' me to arcü lo ña me; no bdee yâme to coron cua' me, no ba ptzoo me gan, no byruu me lehdy ctzoor me gan.

³ No hor-pchu' Xiily ni rrohþ sell, bieñña' gûnii ni rrohþ ni mbahñ, ne:

—¡Güde güie'y!

⁴ No byruu gahc sto caball, nixni ma', no meññ-dziib leema' guhc mdad leeme guistely me meññ lehdy iga'dy sa' yâme; no bdee dxuhch to spad-ro cua' me.

⁵ No hor-pchu' Xiily ni rionn sell, bieñña' gûnii ni rionn ni mbahñ, ne:

—¡Güde güie'y!

Were bwien sto caball, nya'z ma', no meññ-dziib leema' ca' me to shiglibr lo ña me. ⁶ No bieñña' byruu to riedz gla'y ru nu gydap ni mbahñ, ne:

—Nunzy to kil trigü, o tzonn kil roz gyzee sahc xchieñ to xdzé dziiñ. Per di cuy guîlzi ceihd no zegahcu vin.

⁷ No hor-pchu' Xiily ni rza'u tahp sell, bieñña' gñinii ni rza'u tahp ni mbahñ, ne:

—¡Güde güie'y!

⁸ Were bwien sto caball ni ngatzy gá, no meññ-dziib leema' le Guílguhty, no chehsh me nál to ni le Leññ Baa. No guhc mdad leeyâme ctzoo yâme mdad to de lo tahp cuib meññ ni nu lo guiedzylie par iga'dy yâme lee no guílrdely, no de guílrlahn, no de guílguihdz, no de ni iga'dy ma-nya leeyâme.

⁹ Hor-pchu' Xiily ni rza'u gaay sell, bwien xispirt mînguty yahc ni nu leññ ltar. Meññ-rie' yahc, bi'dy meññ leeyâme, porni di nsa'n yâme de ni bieno yâme meññ xtiidz Dioz. ¹⁰ Ganii yâme ndip, ne yâme:

—Señor, lii ni nehx nu ndruchy beey lee no ni ulihbu nac ni uli, ¿xtâ buc ctzoooy guílguxtisy par ycuquixi' meññ-nu yahc lo guiedzylie de ni bi'dy yâme no' no pshie' yâme drieñ no'?

¹¹ Were bwien bdee Dioz leeyâme lar-quitzy gutz yâme, no gu me leeyâme guisladzy yâme stoozy tiémp, xtâ glo gyza'r xirman yâme ni rtzoo xtziñ Crist ni zegahc gaty mod-guhty yâme.

¹² Hor-pchu' Xiily ni rza'u sho'b sell, bwien guhc to xu-ro. Ncübiedz biee gahc xgue no guhc me beey lar-ya'z, no mboo guhc nixni beey rieñ, ¹³ no gyre mbial ni que' leññ gybaa biahb yahc lo guiedzylie beey riahb xque' yag-duug hor-rdedy mbedun lou. ¹⁴ No gybaa bynihtyu, bydohbyu beey rdohby guehtzy, no gyre dahñ no gyre yu ni nu nisdoo guingybi, bydzee xilgar yahcu.

¹⁵ Reiy ni nu yahc lo guiedzylie güyunga'dzy yâme leññ cuev no lahd guielá', no zegahc meññ-rahc ni rnii, no meññ-ricü, no xjefy soldad, no meññ-rtzoo mdad, no mós ni byzee no meññ-nehx byzee; ¹⁶ no gaya yâme dahñ yahc no guielá':

—Lâ gyxa'd no' lehdy tzunga'dzy no', di güie' ni dxie ru rtzoo mdad, no par tzunga'dzy no' de lo guílné ni cshahl Xiily par no', ¹⁷ porni ba bydzihñ to dze-ro ni yca' meññ guílné ni cshahl yâme, ¿no dxu we na' beeiy guia'n'?

7

Gydiby tzipychop xigrup meññ-Israel

¹ Bylux nirie' bwien tahp ángel, no to gá yâme zu gydap coo guiedzylie, gayiscuiahz yâme mbedun, lehdy di gyxuuw lo guiedzylie no lo nisdoo, ni di quihñu mbehty yag-rga'y. ² No bwien sto ángel ni byruu ñaz-ru rlahñ ncübidz, ca' me lo ña me xsell Dioz-mbahñ. No ndip pquee me riedz gydap ángel ni guhc mdad lee ctzuné guiedzylie no nisdoo, ra me lee:

³ —¡Di ctzuné la'd guiedzylie ni nisdoo ni yag-rga'y xtâ hor-ba pquee nó sell lque xmeññ tDioz nó!

⁴ No bieñña' bla xmeññ Dioz ni cue' sell lee: diby gayuu cuarentaycuatr mily yâme de lahd gydiby tzipychop xigrup meññ-Israel. ⁵ Tzipychop mily yâme cue' sell lee de lo xigrup Judá, stzipychop mily yâme de lo xigrup Rubén, stzipychop mily yâme de lo xigrup Gad,

⁶ stzipychop mily yâme de lo xigrup Aser, stzipychop mily yâme de lo xigrup Neftalí, stzipychop mily yâme de lo xigrup Manaséz, ⁷ stzipychop mily yâme de lo xigrup Simeón, stzipychop mily yâme de lo xigrup Leví, stzipychop mily yâme de lo xigrup Isacar, ⁸ stzipychop mily yâme de lo xigrup Zabulon, stzipychop mily yâme de lo xigrup José, no stzipychop mily yâme de lo xigrup Benjamín.

Meññ-nutz yahc lar-quitzy

⁹ Bylux nirie' bwien modni xtahl meññ ni nehx beeiyy ngab ndruchy lee. No meññ-rie' yahc ziaad de gyre nación, no de lo gyre raz meññ, no de meññ-gyre guiedzy, no de lo gyre clasy xtiidz meññ. Gyre yâme zu ñaz-lo ru rbia ni rtzoo mdad no ñaz-lo Xiily. No gyre yâme nutz lar-quitzy no ca' yâme zihñ lo ña yâme. ¹⁰ No gaquee yâme riedz ndip, ne yâme:

tDioz nó ni dxie ru rtzoo mdad,
leeme no xiily,

wé we bislaa nó.

¹¹ No gyre ángel zu gybi ru rbia ni rtzoo mdad no gybi mînguhl ni rahc ni rnii no gybi gydap ni mbahñ; gyre ángel bisshiby ñaz-lo ru rbia ni rtzoo mdad, lé rguish ihqy yâme lo yu gazacbeeiyy yâme Dioz, ¹² ne yâme:

¡Modé gacu! Di tzu dzé gydibylgaa de ni tzugua
tDioz nó,
ni rahp guílbyni', no guílnann,
no rdee nó xquix lee, no rsahc ni nac,
no ni beeiyy lee, no ndruchy nehx stzoo gan lee.
Modé gacu.

¹³ Luxu to lahd mînguhl ni rahc ni rnii, ra naa:
—¿Dxu we leeyâme meññ-wé yahc ni nutz lar-
quitzý, no bá glo byruu yâme?

¹⁴ Were ren leeme:

—Lii nanni', señor.

Were ra me naa:

—Leeyâme we ni güdedy to xro' ni nadz, no
nehx ptzubeedy xguilmbahñ yâme, zidguiahcu
beeiy ni güdihby shab yâme, no ptzunquitzý
yâmeu por xrieñ Xiily. ¹⁵ Leewe nu yâme ñaz-
lo ru dxie Dioz rtzoo mdad, no gazacbeeiy yâme
leeme dzé no guiaal leññ xiydoo me. No ni dxie
ru rtzoo mdad güie' di gac yâme mbehty. ¹⁶ Ba
nehx zlahn yâme ni nehx ssaagyladzy yâme,
ni ba nehx zdzuu ncübidz leeyâme, ni nehx
ssacnor yâme nlay, ¹⁷ porni Xiily ni zu glawy ru
rbia ni rtzoo mdad, wé we güie' leeyâme beeiy
mod-rahp meññ xiily, no tziyno leeyâme ru gada
nze' ni rdee guilmbahñ. No schee Dioz gyre
nzelo yâme ni biin yâme.

8

Ni rza'u gahdzy sell

¹ Lóni pchu' Xiily ni rza'u gahdzy sell ni
que' guetzy-cał, güyudzie gybaa beeiy medy-hór.

² Luxu bwien gydiby gahdzy ángel ni zu yahc
lo Dioz, no bwien cua' yâme gahdzy trompet.

³ Byluxu biahd sto ángel, ca' me to pysiñguhsh
de or, no güliahz me ru' ltar. No cua' me xtahl
yahl par yquee me gue leeu lo ltar de or ñaz-lo ru
rbia ni rtzoo mdad. Ptzoo meu beeiy to gun tohzy
no gyre ni rnab xmeññ Dioz leeme. ⁴ Xguhsh
yahl ni garuu leññ pysiñguhsh ni ca' ángel lo

ña zau lo Dioz, tohzy no gyre ni rnab xmeññ me leeme. ⁵ Luxu cua' ángel pysiñguhsh, bistzee me boo leññu ni cua' me lo ltar, no luxu blee meu lo guiedzylie; no günii ngüziee, no bieññ xtahl riedz, no byruu xgue ngüziee, no guhc to xu.

Yquee ángel trompet

⁶ No gydiby gahdzy ángel ni ca' trompet, güyu' yâme puexd par yquee yâmeu.

⁷ No pquee primer ángel trompet, no biahb gahc guiogueie lo guiedzylie no gue ni nutz no rieñ. No to la'y de lo tzonn ni nac guiedzylie cue' gue lee tohzy no yag-mble, no zegahcu guix-ngay.

⁸ Ni byrohp ángel pquee trompet, no lo nisdoo we biahb beey to dañ-ro ni gaque' gue lee. No to la'y de lo tzonn ni nac nisdoo guhcu rieñ. ⁹ No to la'y de lo tzonn cuib ma' ni nu lo nisdoo guhty, no to la'y de lo tzonn cuib barcü bynihty.

¹⁰ Ni bionn ángel pquee trompet, no byruu to mbial-ro leññ gybaa ni gaque' gue lee, no biahb me to lo ni nac tzonn cuib guiahgü, no zegahcu lo nze' ni gada yahc. ¹¹ Mbial-wé le me Nlá. No to de lo tzonn cuib ru biahb me gucnlá, no xtahl meññ ni güee nze-wé ni gucnlá, guhty yâme.

¹² Ni rza'u tahp ángel pquee trompet, no gucné to de lo tzonn la'y ncübidz, no mboo, no mbial, no gucnawy yâme. Modé to de lo tzonn la'y yudzé nehx bdee ncübidz byni', no to de lo tzonn la'y guiaal nehx bdee mboo no mbial byni' zegahc.

¹³ Luxu bwien to mpysie ni gazîbyshiily leññ gybaa, no bieñña' ganiü ma' ndip, ne ma':

—¡Baazy dzii de gyre meññ ni nu lo guiedzylie ru yquee stzonn ángel trompet!

9

¹ Ni rza'u gaay ángel pquee trompet, bwien to mbial ni ba biahb lo guiedzylie; no cua' mbial-rie' xllavy to guieryu-ro ni modni guiat. ² No pshal me ru' guieryu-rie', no byruu guhsh leññu, lé beeiyy rruu guhsh leññ to horn-ro; no ptzuncawyu lo ncübidz no lo mbe'. ³ No lo guhsh byruu xtahl mbedzysu ni biahb gydo lo guiedzylie; no guhc mdad leeyâma' ctzuné yâma' meññ mod-xyoob ru rahgü mbiagü. ⁴ No nehx bdee Dioz ñahz gni'dy ma' guix-rga'y lo yu, ni guehsh, ni mbehty yag-mble, mazyg guhc mdad leeyâma' ctzuné yâma' nunzy meññ ni nehx que' xsell Dioz lque. ⁵ No nehx bdee Dioz ñahz iga'dy yâma' meññ, nunzy ctzuné yâma' meññ leññ gaay mboo; no yoob ni rsan-no yâma' nacu beeiyy mod-rahgü mbiagü. ⁶ Leññ dze-wé yahc zyo meññ guilguhty, per nehx zdzial yâmeu; znab yâme gaty yâme, per nehx zehty yâme.

⁷ Mbedzysu-wé yahc, zidguiahc ma' beeiyy caball ni nu yahc puexd par tza lo guilrdely; no cad to ma' dziib beeiyy to coron de or ihqy, no lo yâma' rluuw beeiyy lo meññ. ⁸ Xguitz-ihqy yâma' rluuw beeiyy xguitz-ihqy meññ-ngünaa, no laiy yâma' rluuw beeiyy laiy león. ⁹ Ndaagü lady yâma' no guiib, no xrid shiily yâma' rluuw beeiyy xrid xtahl carret ni ral guay ni ba za ru dzictely meññ. ¹⁰ No xpaan yâma' rahp xguhtzu beeiyy xpaan mbiagü, no lo xpaan yâma' nu venen ni ctzuné yâma' meññ leññ gaay mboo. ¹¹ Xreiy

yâma', wé we ángel ni nu leññ guieru-ro ni modni guiat; no ángel-wé le Abadón lo didz-hebreu, no lo didz-griegü le me Apolión (ni rnii zegahc ni gnidylo).

¹² Ba güdedy to guílné; per ziaad schohpu.

¹³ Ni rza'u sho'b ángel pquee trompet, bieñña' byruu to riedz gydap squiñ ltar de or ni zu lo Dioz. ¹⁴ Riedz-rie' guhdzyu ángel ni rza'u sho'b no ca' trompet:

—Bislaa gydap ángel ni nliiby coo guiagü-ro ni le Éufrates.

¹⁵ No were bylaa gydap ángel ni nliiby coo guiahgü, ni nu yahc puexd par hor-wé, no dzé, no mboo no ihz, lehdy iga'dy yâme to de lo tzonn cuib meññ ni nu lo guiedzylie. ¹⁶ No bieñña' blac soldad ni dziib caball: nac yâme chohp gayuu millón.

¹⁷ No mod-wé bwien caball no meññ-dziib leeyâma', hor-gawien ni galuu Spirt-Sant naa beey lo mpcaal. No bwien ndaagü lidzydoo yâme no lidzydoo caball no guiib. No guib-wé nixniu beey gue, no sul no ngatzy beey asufr. Ihqy caball ni dziib yâme lee rluuw beey ihqy león, no rruu gue ru' yâma' no guhsh no asufr.

¹⁸ To de lo tzonn cuib meññ ni nu lo guiedzylie guhty por guionn nirie' ni ruu ru' caball: gue, guhsh no asufr. ¹⁹ Porni caball-wé yahc beeyu leeyâma' ctzuné yâma' meññ no ru' yâma' no xpaan yâma'; porni xpaan yâma' rluu beey mbaal, no ihqyu rluu ihqy mbaal, no rtzuné yâma' meññ no leeu.

²⁰ No meññ ni bia'n yahc di ñehty lo guílnerie', nehx psaan yâme ni nahcsy ni nac yâme

de ni rzabeeiy yâme mbenahcsy, no figur de or, plat, guiib, guie no de yahg; no figur-rie' yahc nehx rwie'u, ni nehx rieññu, ni di ral se'u. ²¹ Ni nehx rsaan yâme de ni rga'dy sa' yâme, no de ni rtzoo yâme guilbrujü, no de ni rzeno yâme ni nehx tziahl yâme lee, no de ni rban yâme.

10

Ángel ni ca' to libr-yaañ

¹ Bwien ziaht sto ángel gybaa ni beeyu lee, no nu me leññ to zá, no que' to guiht lo mbe' ihqy me. No rdalgue lo me beeyi lo ncübidz, no nie' me rluuw beeyi chohp pilary de gue. ² No lo ña me ca' me to libr-yaañ ni nxa lo; no bzu me nie-drech me lo nisdoo, no nie-revez me lo yudahñ. ³ No pquee me riedz ndip, beeyi rquee león riedz; no hor-pquee me riedz, bieññ gahc güni gahdzy ngüziee. ⁴ Bylux güni gahdzy ngüziee, gucdadzya' nzan ni bieñña'; per bieñña' to riedz-byruu gybaa ni ra naa:

—Nga'dzy güdahp gyre ni güni gahdzy ngüziee, no di gzaay leeu lo guehtzy.

⁵ Luxu ángel ni bwien zu to nie' lo nisdoo no sto nie' lo yudahñ, gülesy ña-drech me gybaa, ⁶ no güni me ni uli por le Dioz ni mbahñ no nehx ziu' dzé gaty, ni bzaa gybaa, guiedzylie, nisdoo no gyre ni nu, no ne ángel:

—Ba nehx nu de ni gyleeru. ⁷ Hor-ba rza'u gahdzy ángel sulo yquee trompet, were ba byza' dzé gydibylgaa ni nunga'dzy, mod-gu Dioz xmeññ me ni nac profet yahc.

⁸ Riedz ni bieñña' byruu gybaa, gyzac güninou naa, neu:

—Güya biyca' libr-yaañ ni nxal lo de lo ña ángel ni zu to nie' lo nisdoo no sto nie' lo yudahñ.

⁹ Were güyan ru zu ángel, no ren leeme gdee me naa libr-yaañ.

No ra me naa:

—Cua' leeu no güdahgu. Stzunahshu leññ ru'y beeyi dziñ, per stzunláu leññi'.

¹⁰ Were cuan libr-yaañ ni ca' ángel, no güdahgua' leeu; no ptzunahshu leññ drun, per bylux de ni güdahgua'u, ptzunláu dleñña'.

¹¹ Were ra me naa:

—Rquihñu gunoy meññ gyzac ni ne Dioz gac lguia meññ-nu xtahl guiedzy, no nacióñ, no de lo xtahl clasy xtiidz meññ, no xtahl reiy.

11

Gyrop profet

¹ No bdee dxuhch naa to var par yqueen mdid, no ra Dioz naa:

—Güya biyquee mdid diydorón, no ltar, no bgab bla meññ rzacbeey naa uga. ² Per di yqueey mdid lad-stziu' de idoró, porni uga nu meññ ni nehx rzacbeey naa, no leeu ba nu lo ña yâme, no ctzoo csahc yâme dciuda'n leññ cuarentaydoz mboo. ³ Naa sshaala' gyrop profet ni rapa', tza yâme no gutz yâme lar-ya'z, no guno yâme meññ dtiidza' leññ diymily chohp gayuu sesent dzé.

⁴ Gyrop profet-rie' zidguiahc yâme beeyi gyrop yahg ni le oliv no gyrop candeler ni zu yahc lo Dioz ni rtzoo mdañ guiedzylie. ⁵ Dxu racladzy

ctzuné leeyâme, squee yâme gue lee no gue ni gboo yâme ru' yâme, no modé zga'dy yâme gyre meññ-gacladzy ctzuné leeyâme. ⁶ Gyrop profet-rie' beeyu leeyâme ctahgü yâme leññ gybaa par di gac guio leññ tiémp ni gayuno yâme meññ dtiidza'. No beeyu leeyâme ctzoo yâme nze' rieñ, no ctzuné yâme meññ no gyre lo clasy guílzi mod-gacladzy yâme. ⁷ Dze-ba bylux bieno yâme dtiidza' meññ, were ba guiaad to manahcsy ni gyruu leññ guieryu-ro ni modni guiat, wé telyno leeyâme no stzoo gan iga'dy gyrop yâme. ⁸ No leññ ciuda-ro ru guhty x-Señor yâme lo cruzy, wé gaa xcuerp yâme lo call; ciuda-wé leu zidguiahc beey Sodom no Egipt. ⁹ No meññ-gyre guiedzy, no de lo gyre raz meññ no lo gyre clasy xtiidz meññ, no meññ-gyre naciön, zwie' yâme xcuerp gyrop profet leññ tzonn dzé no díby ribygue, no ndruchy nehx zdee ñahz iga'dzy xcuerp yâme. ¹⁰ Gyre meññ ni nu lo guiedzylie sshihly yâme hor-ba guhty gyrop profet. Ziscady sa' yâme gyrehzy de guílrxihly; porni ba guhty gyrop profet ni zidguiahc beey to guílné par leeyâme. ¹¹ Per lóni rza'u tzonn dzé garu, bispahñ Dioz leeyâme sto, no biahs yâme. No gyre meññ ni bwie' gübahñ yâme, modni bydzie. ¹² Luxu gyrop profet-wé bieññ yâme to riedz gybaa ndip, ganií ne:

—¡Lâ yque' ne'!

No cue' gahc yâme gybaa to lo zá, no gyre meññ-rdziadzyno leeyâme bwie' mod-biahs yâme. ¹³ No lo hor-wé guhc to xu-ro, no to de lo tzii cuib ciuda-wé byzu-za'nu, no guhty

gahdzy mily meññ. No meññ ni bylaa yahc di ñehty, güluguia yâme Dioz ni nu gybaa, porni modni bydzie yâme.

¹⁴ Bylux ni rrohp guîlné; per ngeueļy gahc ba ziaad ni rionnu.

Ni rza'u gahdzy trompet

¹⁵ Ni rza'u gahdzy ángel pquee trompet, bieññ gahc xtahl riedz gybaa ndip, gani ne: Dioz ni rtzoo mdad nó, no Crist ni pshahl me lee ba rtzoo mdad gyre reiy lo guiedzylie; no neh xiu' dzé gydibylgaa de ni gatsoo me mdad.

¹⁶ Lo hor-wé, gydiby veinticuatr mînguhl ni rahc ni rnii ni dxie yahc ru rtzoo mdad no dxie yahc lo Dioz, bisshiby yâme lé güdihsh ihqy yâme lo yu gazabeeiy yâme Dioz, ¹⁷ ne yâme: Rdee no' xquix lii Señor, ni rtzoo mdad, lii we Dioz ni beeyu lee gyreu, lii we ni ba gahc nu xtâ ba xtze diaa, no nu ni na', no ni guiaad, porni lii we beeyu lee, no ba guzlo gatsooy mdad.

¹⁸ Meññ-gyre naciõñ ni neh xrlîladzy lii bydzia'dzy yâme, per ba bydzihñ dzé cshahli' guîlné chehsh yâme, no zegahc dze-ctsooy guîlguxtisy lguia gyre mînguty, no guiscadyi' ni mos xmeññi' ni nac yahc profet, no gyre xmeññi', leeu we gyre meññ ni rzabeeiy lii, guhc yâme meññ-rahc ni rnii, o meññ-ndruhty neh x nac, no gni'dyi' meññ-rtzoo rsahc yahc lo guiedzylie.

¹⁹ Luxu byxal xiydoró Dioz gybaa, no bwien uga dxie caj ni le arc ru nu ni bdee Dioz diidz ni ctzoo me no meññ. No hor-wé byruu xgue ngüziee, no bieññ xtahl riedz, no gñii ngüziee, no guhc to xu, no guhc to xro' guiogue.

12

To ngünaa no to ma-nahcsy ni le dragón

¹ Bidguieññ to xro' señal leññ gybaa: to ngünaa nutz me xgue ncübidz, no mboo que' ñaz-nie' me no dziib to coron ihqy me ni que' tzipychop mbial chehsh. ² Ngüna-rie' nu de xcuidad me, no gaquee me riedz porni gadedy me yoob de ni ba dzictap me mdoo. ³ Luxu bidguieññ sto señal gybaa: wé ba to ma-nahcsy ni xro' no le ma' dragón, nixni ma' no rahp gahdzy ihqy ma', no rahp ma' tzii cach, no cad to ihqy ma' dziib to gá coron. ⁴ No pchu' ma' to de lo tzonn cuib mbial ni que' leññ gybaa no xpaan ma', no brál ma' lee lo guiedzylie. No bigliahz ma' lo ngünaa ni ba dzictap mdoo, lehdy gahgü ma' ximdo me scâsy gahl. ⁵ No ngüna-wé bidtap me to mdoñooby ni ctzoo mdad za'gndzi meññ-gyre nacióñ beei ni ca' to var-guiib; per xiiñ ngüna-wé biahs me, zia me gybaa ru nu Dioz no ru rbia Dioz rtzoo mdad. ⁶ No ngüna-wé byxuunn me zia me lo yu-bihdzy, to lgar ru ba rahp Dioz puexd, no wé gdee yâme ni goo me no gyla yâme leeme leññ diymily chohp gayuu sesent dzé.

⁷ Luxu güyu' to guîlrdeŷy gybaa. No to de lahd xjefy ángel ni le Miguel no gyre x-ángel me,

güdelyno yâme dragón no gydiby gyre x-ángel,
⁸ per di ñal ntzoo dragón gan, no leewe ba nehx
 güyu' lgar gybaa par dragón no gyre x-ángel.
⁹ No x-ángel Dioz bgultihp me dragón gybaa,
 leeu we mbaal ni nu ba xtze diaa ni le bêndzab
 no Satanáz, ní risquiee gydo lo guiedzylie. Brál
 yâme leeme no gydiby gyre x-ángel me lo
 guiedzylie.

¹⁰ No bieñña' to riedz gybaa ndip, ne:

—Ba bydzihñ dzé guislaa tDioz nó xmeññ me,
 ba bluu me beeyu leeme, no ba bluu me de ni ct-
 zoo me mdad, no zegahcu Crist ni pshahl me lee;
 porni ba byruu bêndzab ni rtzoo contr dirman
 yahc nó lo tDioz nó dzé no guiaal. ¹¹ No dirman
 nó ptzoo yâme gan bêndzab por xrieñ Xiily ni
 byxie' no por diidz ni bdee yâme; no nehx bydzie
 yâme ñehty yâme, mazyg bdee xguïlbahñ
 yâme ladzyña guïlguhty. ¹² Leewe gap gybaa
 to guïlrxihty, no zegahcu la'd ni nu gybaa. ¡Per
 baazy dzii de la'd ni nu yahc lo guiedzylie no ni
 nu yahc lo nisdoo! Porni bêndzab ba biaht lo
 guiedzylie, modni gadzia'dzy, no ba nann me ba
 stoozy tiémp rahp me.

¹³ Hor-bwie' dragón ba brál yâme leema' lo
 guiedzylie, were ba guzlo guznál ma' ngüna-
 wé ni bidtap to mdoñooby. ¹⁴ Per cue' chohp
 shiily ngüna-wé, beey shiily to mpysie-ro, lehdy
 ssîbyshiily me, tza me lo yu-bihdzy ziht diaa de
 ru nu dragón, no wé gdee yâme ni goo me no
 gyla yâme leeme leññ tzonn iz-garu. ¹⁵ Güloo
 dragón xtahl nze' ru' ma', par guhcu to nisro
 lehdy nislo'u ngüna-wé; ¹⁶ per guiedzylie gucnou
 ngüna-wé, byxal yu par güyaaz nisro ni güloo

dragón ru'. ¹⁷ Were ba ma bydziadzyno dragón ngüna-wé, no za ma' zictelyno ma' meññ-ziaad de lo xfamily me, leeyâme we meññ ni rzobdiidz ni rtzoo Dioz mdad ctzoo meññ no nehx rsa'n de ni rdee yâme diidz ni gñii Jesucrist. ¹⁸ No bia'n dragón coo nisdoo.

13

Gyrop ma-ro

¹ Zuun lo yux coo nisdoo no bwien to ma-ro garuu leññ nisdoo, rahp gahdzy ihqy ma' no tzii cach. No cad ihqy xcach ma' dziib to coron, no cad to ihqy ma' que' to didz-nahcsy contr Dioz. ² Ma-rie' nac ma' beei y mbeedzy, nie' ma' rluuw beei y nie' os, no ru' ma' beei y ru' león. No dragón bdee xpoder cua' ma', no zegahc to ru cuia ma' ctzoo ma' mdad xro'. ³ To de lahd gyre ihqy ma', tohbyu que' to rid ni rga'dy, per bialu; no gyre meññ ni nu lo guiedzylie ptzunadz yâme, no bylíladzy yâme leema'. ⁴ No güluguia yâme dragón, porni leema' bdee ma-ro de ni ctzoo mdad, no zegahc güluguia yâme ma-ro, ne yâme:

—Nehx nu sto beei y ma-ro, ni nehx nu sto ni beei y ntzoo gan leema'.

⁵ No Dioz bdee ñahz cuguia ma-rie' leegahc no gynii ma' didz-nahcsy contr Dioz, no par ctzoo ma' mdad leññ cuarentaydoz mboo. ⁶ No gñii ma' didz-nahcsy contr Dioz no contr le Dioz, no contr ru nu Dioz no contr gyre meññ ni nu gybaa. ⁷ No zegahc bdee Dioz ñahz telyno ma' xmeññ me no ctzoo ma' gan lee. No bdee Dioz ñahz

ctzoo ma' mdad gyre lo raz meññ, no meññ-gyre guiedzy, no gyre lo clasy xtiidz meññ, no meññ-gyre nación. ⁸ Ma-ro na', gzacbeeiy meññ leema', leeu we gyre meññ-nu lo guiedzylie ni glo dze-dgueññ tzaa guiedzylie nehx nu le yâme lo libr de guĩmbahñ ni rdee Dioz, no Xiily ni guhty par guhc to gun, wé we ca' leeu. ⁹ Dxu racladzy gann, yquee ihqy me nirie': ¹⁰ Dxu tza lidzyguiib la, lidzyguiib we tza me; dxu gaty no spad la, no spad-e gaty me. Leewe racladzyu di gyxiññladzy xmeññ Dioz no gylíladzy yâme Dioz.

¹¹ Byluxu bwien garuu sto ma-ro leññ yu. No dziib chohp cach ihqy ma' beeiy xcach xiily, no rnii ma' beeiy rnii dragón. ¹² No ma-nac primer ma-ro bdee xpoder ma' cua' ma-byruu leññ yu lehdy ctzoo mdad; no ptzoo ma' gan gyre meññ ni nu lo guiedzylie güluguia yâme ma-nac primer ma-ro ni byruu rid lee no bial. ¹³ No zegahc ptzoo ma-byruu leññ yu xro' ni ngann yahc, xtâ no gue rsiahb ma' lo guiedzylie ni rruu gybaa, rwie' meññ. ¹⁴ Bdee Dioz ñahz ma-byruu leññ yu bisquiee ma' meññ-nu lo guiedzylie no ni ngann ni rtzoo ma', mod-riu'ladzy ma-nac primer ma-ro. No ma-byruu leññ yu ptzoo ma' mdad meññ gzaa yâme to xfigur ma-ro ni byruu rid lee no spad no guhty, per gübahñ gyzac. ¹⁵ No Dioz bdee ñahz ma-byruu leññ yu ctzoo ma' de ni gybahñ xfigur ma-ro, lehdy gyniiu no iga'dyu gyre meññ ni nehx rzacbeeiy figurie'. ¹⁶ No zegahc ptzoo ma-byruu leññ yu mdad yque' to señ ña-drech o lque gyre meññ, bâl guhcu meññ-ndruhty nehx nac o meññ-rahc ni

rni, meññ-ricü o meññ-pobr, meññ-nehx byzee o mós ni byzee. ¹⁷ Ndruhty nehx beey ssii o cto' behch bâl nehx rahp xseñ ma-ro o le ma-ro o numr ni ríaa le ma'. ¹⁸ Ne' racladzyu gann meññ; no dxu rahp guílriehñ igab me xnumr ma-ro, no numr-rie' rdeedyu le to meññ. No numr-rie' nacu sho'b gayuu sesentaysez.

14

Himn ni gayuul 144 mily meññ

¹ Luxu bwien zu Xiily chehsh dañ-Siôn, no zuno me diby gayuu cuarentaycuatr mily meññ ni que' le Xiily lque no le xTad me. ² Luxu bieñña' to riedz ni byruu gybaa, rluuw beey ru ziaad nisro no ru rni ngüzíee. No riedz-wé rluuw beey ru gasehdzy meññ arp. ³ No gayuul yâme to himn-coby ñaz-lo ru dxie Dioz rtzoo mdad no lo gydap ni mbahñ no lo mînguhl yahc ni nac guxtisy. Ndruhty nehx beey gyzeedy himn-wé ni gayuul yâme, mazyg nunzy diby gayuu cuarentaycuatr mily meññ ni bislaa Dioz de lahd meññ-nu lo guiedzylie. ⁴ Meññ-wé ptzoo ni nac xñahzû, beey meññ ni nehx bidzña o nehx güzeno yâme ngünaa, mazyg nál yâme Xiily rutisy za me. Bislaa Dioz leeyâme de lahd meññ-nu lo guiedzylie, no nier leeyâme nac to gun par Dioz no par Xiily. ⁵ Meññ-rie' yahc nehx bydzial guílrisquíee lguia yâme, no nye nyar xguílmbahñ yâme lo Dioz.

Mod-ganii tzonn ángel

⁶ No bwien gazîbyshiily sto ángel, gadedy me leññ gybaa, ziyno me diidz ni nehx zluhx lehdy

guno meu meññ-nu lo guiedzylie, leeu we meññ-gyre naciõn, no gyre lo raz meññ, no gyre lo clasy xtiidz meññ no meññ-gyre guiedzy. ⁷ Ganii me ndip, ne me:

—Lâ gydzie Dioz no lâ cuguia leeme, porni ba bydzihñ dzé ni ctzoo me guîlguxtisy. Lâ gzacbeeiy leeme porni leeme we bzaa gybaa no guiedzylie, nisdoo no gyre ru que' nze'.

⁸ No byruu ni rrohp ángel, ne:

—Ba bynihty, no ba bynihty ciuda-ro Babilony, porni bluu yâme meññ-gyre naciõn gyre ni nahcsy ni rtzoo yâme, lé beeiy to guîlrzuhdy.

⁹ Luxu byruu ni rionn ángel ganii ndip, ne:

—Dxu rzacbeeiy ma-ro no rzacbeeiy xfigur ma', no gdee ñahz yque' xseñ ma' lque o ña, ¹⁰ wé sca' xro' guîlné ni cshahl Dioz, to ni zidguiahc beeiy to cop vin ni ma ndush ni gdee me. No gzacno yâme to xro' gahc lo xgue asufr ñaz-lo x-ángel Dioz no ñaz-lo Xiily. ¹¹ Guhsh ni rruu ru nu yâme neh x ziu' dzé gydibylgaau. No neh x zlux de ni gadedy yâme né dzé no guiaal, meññ ni rzacbeeiy ma-ro no rzacbeeiy xfigur ma', o dxu rque' xseñ ma' lee.

¹² Leewe racladzyu di gyxiññladzy xmeññ Dioz, leeyâme we ni rzobdiidz ni rtzoo Dioz mdad ctzoo meññ no neh x rsa'n de ni rlíladzy yâme Jesús.

¹³ No bieñña' sto riedz ni byruu gybaa, gaya naa:

—Bzaa nirie': “Glohdy dzêrie' dxu ñahc beeiy meññ ni gaty no nu no Jesucrist ni rtzoo mdad.” Ni uli we leeu, ne xiSpirt Dioz, leeyâme guisladzy

yâme de gyre ni nadz ni güdedy yâme, porni gyre ni mos ni ptzoo yâme zau no leeyâme.

Cüsech ni gac lo guiedzylie

¹⁴ Luxu bwien to za-quitzy; no chehsh zá dxie ni rluu beeiy Mpyquie-Pshahl Dioz Lee, dziib to coron de or ihqy me, no ca' me beeiy to güdzihly lo ña me, ni ndush. ¹⁵ No bwien byruu sto ángel leññ idoró, no ndip gaquee me riedz ni dxie chehsh zá, ra me lee:

—Cua' xigüdzihlyi' no ptzoo ni zidguiahc beeiy cüsech; porni ba bydzihñ dze-gac cüsech lo guiedzylie porni ba niyeu.

¹⁶ Were ni dxie chehsh zá pteedy xigüdzihly me lo guiedzylie, no guhcu beeiy rahc to cüsech.

¹⁷ Luxu bwien sto ángel, byruu me leññ idoró ni nu gybaa, no zegahc ca' me beeiy to güdzihly ni ndush. ¹⁸ No sto ángel ni rtzoo mdad gue, byruu me lo ltar, no ndip pquee me riedz ángel ni ca' beeiy to güdzihly ni ndush, ra me lee:

—¡Cua' xigüdzihlyi' ni ndush no pchug xirsim blatzy yahc ni nu lo guiedzylie, porni gyre blatzy ni que' lou ba niyeu!

¹⁹ Were pteedy ángel xigüdzihly lo guiedzylie par pchug me gyre ni zidguiahc beeiy xirsim blatzy, no par gyxiiu gülu' meu leññ to ru xro' ni zidguiahc beeiy guílné ni cshahl Dioz. ²⁰ No blatzy-rie' yahc byxiiu ziht de leññ ciuda, no de leññ ru byxiiu byruu rieñ, no guialu xtâ beeiy ña'b to caball, no nuulu beeiy tzonn gayuu kilómetr.

15

Gahdzy ángel ni zidno últim gahdzy guílzi

¹ Bwien sto señal-ro gybaa ni ptzunadza' lee. Bwien gahdzy ángel ni zidno últim gahdzy guílzi lo guiedzylie par gydibylgaa guílné ni cshahl Dioz.

² No zegahc bwien beeiy to nisdoo de vidr ni nutz gue; no bwien gyre meññ ni ptzoo gan de ni nehx bzacbeeiy yâme ma-ro ni xfigur ma', no nehx bdee yâme ñahz yque' xnumr le ma' leeyâme, zu yâme lo beeiy nisdoo gasehdzy yâme arp ni bdee Dioz leeyâme. ³ No gayuul yâme himn xchieñ Moiséz ni ptzoo xtziñ Dioz, no zegahc nacu himn xchieñ Xiily, ne yâme: Gyre ni rtzooy xro'u we, no guílrtzunadz-e leeu, lii Dioz ni rtzoo mdad no beeiyu lee gyreu; no gyreu rtzooy xñahzu no ni uli we leeyahcu, lii ni nac xReiy meññ-gyre naciõñ.

⁴ ¿Dxu we na' di gzacbeeiy lii, Señor?
¿Dxu we na' di cuguia lii?

Porni nehx nu ndruchy beeiy lii,
no meññ-gyre naciõñ siahd gzacbeeiy lii,
porni ba bwie' yâme rtzooy gyreu xñahzu.

⁵ Luxu bwien nxal ru ma nda leññ idoró gybaa, ru rdee diidz nu Dioz no xmeññ me. ⁶ No de wé byruu gydiby gahdzy ángel ni zidno yahc gydiby gahdzy guílzi. Nutz yâme lar-quitzy ni nyar no rzaagyru, no nu cinturañ-xlahg de or lidzydoo yâme. ⁷ No to de lo tahp ni mbahñ bdee to gá cop de or, cua' gydiby gahdzy ángel; no cop-wé bydze'u de guílné ni cshahl Dioz ni mbahñ no nehx ziu' dzé gaty. ⁸ No ru ma nda leññ idoró

bydze'u no guhsh por xguílbyni' Dioz no porni Dioz beeyu lee, no ndruchy nehx beey tzu leññ ido-wé antzy ni gydibylgaa gydiby gahdzy guílzi ni zidno gahdzy ángel yahc.

16

Cop yahc ni zidno guílné

¹ Luxu bieñña' to riedz ndip ni byruu leññ idoró, güniuu lo gydiby gahdzy ángel, neu:

—Lâ tza lo guiedzylie, lâ dzigla'd gydiby gahdzy cop ni ca' la'd ni zidno guílné ni cshahl Dioz.

² Were güya nier to ángel bigla'd xcop me lo guiedzylie, no gyre meññ ni que' xseñ ma-ro lee no ni gazacbeey xfigur ma', byruu guiedz-nahcsy leeyâme ni nyuudz.

³ Luxu ni rrohp ángel bla'd xcop me lo nisdoo, no guhc nisdoo rieñ beey xrieñ meññ ni ba guhty, no guhty gyre ni mbahñ ni nu lo nisdoo.

⁴ No ni rionn ángel bla'd xcop me gyre lo guiahgü no lo nze' ni gada yahc, no guhcu rieñ.

⁵ Luxu bieñña' ganii ángel ni rtzoo mdad nze', ra me Dioz:

—Lii we ni nu ni na' no ni ba gahc nu ba xtze diaa, no nehx nu ndruchy beey lii. Ptzooy xñahzu hor-ptzooy guílguxtisy modé. ⁶ Porni bi'dy yâme no pshie' yâme xrieñ xmeññ yahqui' no xprofet yahqui', leewe na' bdeedyi' rieñ güee yâme; no niwé we riaadz yâme.

⁷ No zegahc bieñña' sto riedz ni byruu lo ltar, ganii ne:

—Ni uli we leeu, Dioz ni rtzoo mdad no ni beeyu lee gyreu, lii ba ptzooy guílguxtisy xñahzu no ni uli.

⁸ Ni rza'u tahp ángel bla'd xcop me lo ncübidz, no Dioz bdee ñahz yque' gue meññ no xgue ncübidz. ⁹ No cue' gue leeyâme no xro' nlay, per nehx psaan yâme ni nahcsy ni nac yâme, ni nehx güluguia yâme Dioz, aal güinii yâme didz-nahcsy contr Dioz ni rtzoo mdad guílné-rie' yahc.

¹⁰ Ni rza'u gaay ángel bla'd xcop me chehsh ru rbia ma-ro rtzoo mdad, no were gucncawy ru rtzoo ma' mdad. No meññ, lé rzo' luhdz yâme por né ni güdedy yâme; ¹¹ per nehx por leeu nsaan yâme ni nahcsy ni nac yâme, aal güinii yâme didz-nahcsy contr Dioz ni nu gybaa por guílné no por guiedz ni garuu leeyâme.

¹² Ni rza'u sho'b ángel bla'd xcop me lo guiagü-ro Éufrates, no gübihdzy guiagü-wé par tedy reiy yahc ni gyruu ñaz-ru rlahñ ncübidz.

¹³ Luxu bwien tzonn mbenahcsy ni rluu beey deqy, byruu yahcu ru' dragón, no ru' ma-ro, no ru' ma-byruu leññ yu ni nac profet ni risquiee.

¹⁴ No guionn mbe-rie' ni byruu ru' yâma', leeu we ximbe' bëndzab ni rtzoo ni ngann yahc, no leeu gatohpu gyre reiy ni nu yahc lo guiedzylie par tely yâme dzé gac xguílnadz Dioz ni beeyu lee gyreu. ¹⁵ Ne Crist: “Lâ gann, ze we guiala' beey riahd gübaan. Dxu ñahc beey meññ ni dxiená' gabiahz naa no nutz shab, no modé nehx ziu' ni guistu' leeme, porni nehx ga'y lady me.”

¹⁶ No guionn mbenacsy-rie' ptohp yahcu gyre reiy to ru le lo didz-hebreu Armagedón.

¹⁷ Ni rza'u gahdzy ángel bla'd xcop me lo mbe', no bieññ gahc to riedz ndip ni byruu leññ idoró gybaa ru rbia ni rtzoo mdad, ganii ne:

—¡Ba bydibylgaa gyreu!

¹⁸ Luxu byruu xgue ngüzíee, no bieññ xtahl riedz, no günií ngüzíee no guhc to xu-ro modni ndip, no zâ xu-wé, nito dgueññ gacu xtâ glo dzé ni nu meññ lo guiedzylie. ¹⁹ No por leeu cue' be ciuda-ro Babilony lé byruuw tzonn la'y, no gyre guiedzy ni nu lo guiedzylie bynihty. No nehx biaalladzy Dioz xguílquie meññ-nu ciuda-ro Babilony, no pshahl me guílné chehsh yâme, beei ni güee yâme to cop vin ni ma ndush. ²⁰ No zegahc bynihty gyre lyu ni nu nisdoo guingybi, no ni to dahñ nehx bia'n. ²¹ No biahb xro' guioguie ni byruu leññ gybaa chehsh meññ, cad tohbyu na'y beei cuarent kil. No günií meññ didz-nahcsy contr Dioz por guioguie ni guhc to guílzi-ro ni bzacno yâme.

17

Ni zidguiahc beei to ngünaa ni rtzoo guílquie no xtahl mpyquie

¹ To de lahd gahdzy ángel ni ca' yahc gahdzy cop de or, biahd me ra me naa:

—Güde, glun lii ni gac guílné chehsh guiedzyrie' ni zidguiahc beei ngünaa ni rtzoo guílquie no xtahl mpyquie, no ni dxie ru rdedy xtahl guiahgü. ² No reiy yahc ni nu lo guiedzylie güzeno leeme, no zegahc meññ-nu lo guiedzylie, güzeno yâme ngüna-wé, lé guhc yâme beei ni güzuhdzy.

³ Luxu hor-ganino Spirt-Sant dguîlriehña', güiyno to ángel naa lo yu-bihdzy. No uga bwien zu to ma-ro nixni ma', no dziib to ngünaa chehsh ma', no gydo lady ma' que' didz-nahcsy contr Dioz; no rahp gahdzy ihqy ma' no tzii cach.

⁴ No ngüna-rie' nutz me lar-morad no nixni, no guctziaawy me de or, no guie-rsahc, no guie-rzaagy ni le perla. No ca' me to cop de or lo ña me, bydze'u no ni néladzy Dioz lee no de ni nahcsy de gyre mod-rzeno me ni nehx tziahl me.

⁵ No lque me que' to diidz ni nehx nann meññ bia ganii, no nirie' we leeu: "Babilony ni nac to ciuda-ro, zidguiahcu beeiy xmam gyre ngünaa ni rtzoo guîlquie no xtahl mpyquie, no de gyre ni nu lo guiedzylie ni néladzy Dioz lee." ⁶ Were bwien nzuhdzy ngüna-wé de xrieñ xmeññ Dioz ni guhty yahc no de xrieñ meññ-guhty yahc porni bdee yâme diidz de Jesús. No hor-bwien nirie', modni ptzunadza'. ⁷ Were ra ángel naa:

—¿Bia nacu rtzunadzi'? Naa gapya' lii bia rnii lguia ngüna-wé no zegahc ma-ro ni dziib me lee ni rahp gahdzy ihqy no tzii cach. ⁸ Ma-ro ni bwie'y, wé we ni güyu' ba xtze diaa, per ni na' ba nehx nu ma'; per rahp ma' de ni gyruu ma' guieryu-ro ni modni guiat, no luxu gynihty ma' togahcs. No meññ-nu lo guiedzylie, leewe meññ ni glo dze-dgueññ tzaa guiedzylie nehx nu le yâme lo libr de guîlbahñ ni rdee Dioz, gyre yâme stzunadz dze-güie' yâme ma-ro ni güyu' ba xtze diaa, per ni na' ba nehx nu ma', per guiaad ma' sto.

⁹ 'Ne' racladzyu gann meññ lehdy guieññ yâme leeu: Gahdzy ihqy ma-ro, leeu we gahdzy

dahñ ni dxie ngüna-wé chehsh; ¹⁰ no zegahc gahdzy ihqy ma-ro, lehgu we gahdzy reiy. Gaay reiy-rie' yahc ba guhty; to me nac reiy hôrrie', sto me dgueññ zia' guiaad. Per dze-guiaad me, tzu me nunzy doozy tiémp. ¹¹ Ma-ro ni güyu' ba xtze diaa, no na' ba nehx nu ma', leema' zidguiahc ni rza'u shun reiy; no leegahc ma' we de lo gahdzy reiy, no ba nu ma' par gnyihty ma'.

¹² 'Tzii xcach ma-ro ni bwie'y, leeu we tzii reiy ni dgueññ zia' sulo ctzoo mdad; per gac mdad ctzoo yâme leeu beey reiy diby hór, tohzy no ma-ro. ¹³ Gydiby tzii reiy-rie' yahc rahp yâme tohzy guîlriehñ de ni ma-ro ctzoo mdad xilgar yâme. ¹⁴ No zdelyno yâme Xiily, per Xiily no xmeññ me stzoo gan leeyâme; porni Xiily rtzoo mdad gyre meññ ni rahc ni rnii, no nac me reiy ni rtzoo mdad gyre reiy; no xmeññ me we ni pquee me riedz lee, no ni güle me lee, no ni nehx rsa'n leeme.

¹⁵ Zegahc ra ángel naa:

—Gyre guiahgü ni bwie'y ru dxie ngünaa ni rtzoo guîlquie no xtahl mpyquie la, leeu we zidguiahc beey meññ-gyre guiedzy, no gyre lo raz meññ, no meññ-gyre naciõn, no gyre lo clasy xtiidz meññ. ¹⁶ No tzii cach yahc ni bwie'y, no zegahc ma-ro, zdziadzyno ngüna-wé ni rtzoo guîlquie no xtahl mpyquie, no ssa'n leeme zehzy ga'y lady me; no zahgü xbiahl xcuerp me, no squee gue leeme. ¹⁷ No Dioz gülu' leññ xguîlbahñ gydiby tzii reiy-rie' yahc ctzoo yâme mod-ne me gac: ctzoo yâme diidz lehdy gdee yâme de ni ctzoo ma-ro mdad xilgar yâme xtâ glo gac ni ba ne Dioz. ¹⁸ Ngünaa ni bwie'y,

leeme we ciuda-wé ni nac to ciuda-ro ni rtzoo mdad gyre reiy ni nu lo guiedzylie.

18

Dze-bynihty Babilony

¹ Bylux nirie' bwien sto ángel ni ziaht gybaa, ni beeyu lee, no gülu' byni' lo guiedzylie, porni rcampytze' me. ² No gaquee me riedz ndip, ne me:

—¡Ba bynihty, ba bynihty ciuda-ro Babilony!
¡Ba nacu xiryu' bêndzab, ru nu zrieñ mbenahcsy ni rtzoo me mdad lee, no nacu xguehsh gyre mashiily ni ndruchy nehx riu'ladzy lee! ³ Porni meññ-nu Babilony bluu yâme meññ-gyre naciõn seno yâme ni nehx tziahl yâme, lé beey to guîlrzuhdy. No reiy yahc ni nu lo guiedzylie güzeno meññ-Babilony. No meññ-rto' ni nu lo guiedzylie guhc yâme ricü, por gyre ni pto' yâme cua' meññ-Babilony, lehdy guiahcladzy meññ-Babilony no xguîlrieñ-nahcsy.

⁴ Bieñña' sto riedz ni byruu gybaa, ganii ne:

—La'd ni nac dmeñña', lâ gyruu guiedzy-wé, lehdy di ctzoo la'd guîlquie ni rtzoo yâme, no were nehx ziahb xguîlzi yâme chehsh la'd; ⁵ porni ba byne xguîlquie yâme no bydzihñu xtâ gybaa, no Dioz nehx biaalladzy me gyre ni dirquihñ ni ptzoo yâme. ⁶ Lâ gdee meññ-Babilony ni nahcsy gahc ni bdee yâme zrieñ; ni ptzoo yâme zrieñ, lâ ycuquixu leeyâme no chohp cuib guîlné; zidguiahcu beey to cop ni nlá, no leññ gahc cop-rie' lâ iguhtz ni goo yâme, gacndushu chohp cuib de ni ptzoo yâme.

⁷ No mdid-gülugua leegahc yâme no guîlricü

ni rahp yâme, mdid-wé gahc lâ gzaczi no lâ gdee guîlné leeyâme; porni leññ xguîlbahñ yâme ne: “Naa dxien ne' beei to rein; no dac-e beei ngünaviud naa, ni neh xiu' dzé ssacnon.”

⁸ Leewe leññ tohzy dzé ziahb guîlzi yahc chehsh yâme: zehty yâme, ssacno yâme, ziu' guîrlahn ru nu yâme, no sque' gue xguiedzy yâme; no gacu ze porni Dioz ni rtzoo mdad, leeme we beei yu lee par ctzoo me guîlguxtisy.

⁹ Gyre reiy ni nu lo guiedzylie ni güzeno meññ-Babilony no ptzoo gyre mod-biu'ladzy par guiahcladzy xguîlrieñ-nahcsy, modni zuun yâme no squee yâme riedz no xro' né por meññ-Babilony hor-ba gawie' yâme gazú guhsh, gaque' gue ciuda-wé. ¹⁰ No zbiahz yâme ziht de ciuda-wé porni zdzie yâme yca' yâme xguîlné meññ-Babilony zegahc, no ga yâme:

—¡Baazy dzii de lii, Babilony, naqui' to ciudaro ni rtzoo mdad byza'zy! Porni ni di nizlo'y guhc guîlguxtisy chehshi'.

¹¹ No zegahc meññ-rto' ni nu byza'zy lo guiedzylie modni zuun yâme no squee yâme riedz no xro' né por Babilony, porni ba neh nu dxu ssii ni rto' yâme. ¹² Leeyâme pto' yâme or, plat, guie-rsahc no guie-rzaagy ni le perla; no pto' yâme lar-quitzy ni rzaagy, lar-morad, lar-sedy no lar-xni; no pto' yâme yahg ni nixye, no gyre ni rias de dzit-laiy lefanty, no ni rias de yahg ni rsahc; no pto' yâme bronz, guiib, no ni rias de to guie-rzaagy ni le mármol; ¹³ pto' yâme canel, no zrieñ ni nutz xtahl ni nixye; no pto' yâme yahl, ceitnixye ni le mirra, no dé ni nixye; no pto'

yâme vin, ceihd, rin-tziaawy, no trigü, no ma' ni ruu yuu, no zegahcu xiily, caball, no carret; no pto' yâme xtâ meññ-nac mós. ¹⁴ No hor-wé znii meññ-rto', ga yâme ciuda-wé:

—¡Ba nehx rahpi' gyre ni mos ni byzîbyladzyi' lee; ba bynihty gyre xguîlricui' no gyre ni mos mod-naqui', no ba nehx zibyguiat yahcu!

¹⁵ Gyre meññ ni pto' gyre cos-wé yahc no guhc yâme ricü por ciuda-wé, zbiahz yâme ziht de ciuda-wé porni zdzie yâme yca' yâme xguîlnéu zegahc; no modni zuun yâme, ¹⁶ no ga yâme:

—¡Baazy dzii de ciuda-ro Babilony! Tzcal rluuw beei y to ngünaa ni nutz lar-quitzy ni rzaagy, no lar-morad no lar-xni, ni guctziaawy de or, no guie-rsahc no guie-rzaagy ni le perla! ¹⁷ ¡Per ni di nizlou bynihty gyre xguîlricu!

Gyre meññ-risshuunn barcü no gyre meññ-rtzoo viajy lo nisdoo, no meññ-rtzoo dziiñ leññ barcü no gyre meññ-rtzoo dziiñ lo nisdoo, gyre yâme güliahz ziht de ciuda-wé. ¹⁸ No hor-bwie' yâme guhsh ni garuu ru gaque' gue ciuda-wé, pquee yâme riedz, ne yâme:

—Nehx nu zrieñ ciuda ni nac beei y ciuda-rie' ni xro'.

¹⁹ No bdziib yâme yudé lady ihqy yâme, lehdy guieññ nu yâme trixd, no modni gayuun yâme gaquee yâme riedz, ne yâme:

—¡Baazy dzii de ciuda-wé ni nac to ciuda-ro! Por xguîlricu gyre meññ ni rahp barcü lo nisdoo, guhc yâme ricü. ¡Per ni di nizlo Babilony bia'nu mban!

²⁰ Gybaa, byxihlyi' no ni guhc ciuda-wé, no la'd ni nac xmeññ Dioz, lâ gyxihly, no zegahcu la'd ni

nac apóstl no profet, lâ gyxihly, porni gyre mod-ptzoo Dioz ciuda-wé la, ba güluquix me meññ-wé yahc gyre ni ptzoo yâme la'd.

²¹ Luxu to ángel ni beeyu lee, cua' me to guie ni modni xro', no blee meu lo nisdoo no güni me, ne me:

—Ze we gac ciuda-ro Babilony, lehdy gynihtyu togahcs, par di guibyguiat güie' ndruchy leeu sto. ²² Nehx ziu' dzé guieññ xriedz arp lo xcalli', ni xriedz meññ ni ruul, ni xriedz bdzia, ni xriedz trompet. No nehx ziu' dzé zibyguiat tzu meññ-ctzoo behch dziiñ, ni ba nehx ziu' dzé guieññ xrid molin. ²³ Nehx ziu' dzé güie' meññ xgue lampr ru nuy, ni nehx ziu' dzé guieññ meññ gayahc guiltziah. Porni xmeññi' ni rto', leeyâme ma pysahc lo guiedzylie, no xguilbrujüi' bisquieey meññ-gyre nacióñ.

²⁴ Pshahl Dioz guilné Babilony porni bi'dy yâme no pshie' yâme xrieñ profet yahc no zrieñ xmeññ yahc Dioz, no porni bi'dy yâme no pshie' yâme xrieñ xtahl meññ gydo lo guiedzylie.

19

¹ Bylux nirie' bieñña' ndip beey xriedz xtahl meññ gybaa, ne:

¡Tzugua Dioz! TDioz nó ni rtzoo mdad, leeme we bislaa nó, no nu me lo guilbyni', no leeme beeyu lee,

² porni rtzoo me guilguxtisy xñahzu no ni uli; no ba ptzoo me guilguxtisy chehsh Babilony ni zidguiahc beey ngünaa ni rtzoo guilquie no xtahl mpyquie,

ni pquihly gyre meññ ni nu lo guiedzylie güzeno
ni nehx tziahl beeiy gahc ptzoo me.

No Dioz, ba güluquix me ngüna-wé de ni bi'dy
me xmeññ Dioz no pshie' me xrieñ yâme.

³ Luxu gyzac ne yâme:

—¡Tzuguia Dioz! Guhsh ni rruu ru gaque' gue
ciuda-wé ni zidguiahc beeiy ngüna-rie', nehx ziu'
dzé gydibylgaau.

⁴ No gydiby veinticuatr mînguhl ni rahc ni rnii
no gydap ni mbahñ, bisshiby lé güdihsh ihqy lo
yu, no güluquia yahc Dioz ni dxie ru rtzoo mdad,
no ne yahc:

—¡Modé gacu! ¡Tzuguia Dioz!

⁵ Luxu bieñña' byruu to riedz ru rbia ni rtzoo
mdad, neu:

Lâ cuguia tDioz nó,

gyre la'd ni rtzoo xtziñ me,

la'd ni rzacbeeiy leeme,

meññ-rahc ni rnii no meññ-ndruhty nehx nac.

Xguiltziah! Xiily

⁶ Luxu bieñña' beeiy xriedz xtahl meññ, beeiy
ru ziaad nisro, no beeiy rnii ngüziee ndip neu:

¡Tzuguia Dioz! Porni Señor ni nac tDioz nó ni
beeiyu lee gyreu, leeme rtzoo mdad.

⁷ Gyxihly nó na', no tzu nó legyr, no cuguia nó
leeme,

porni ba bydzihñ xguiltziah! Xiily,

no gyre xmeññ me ni zidguiahc beeiy ni gac
tziah! me ba guctziaawy;

⁸ no ba bdee Dioz leeme lar-quitzy gutz me ni
nyar no rzaagy.

Lar-rie' ni rzaagy, leeu we ni zidguiahc beeiy ni mos yahc ni rtzoo xmeññ Dioz.

⁹ Were ra ángel naa:

—Bzaa nirie': "Dxu ñahc beeiy meññ ni psieññ yâme par guiaad lo guílroo ni gac lo xguíltziahl Xiily."

No zegahc ra ángel naa:

—Nirie' we didz-uli ni ziaad de Dioz.

¹⁰ Hor-bieñña' ze, bisshibya' lo ángel par nzacbeeiy' leeme. Per ra me naa:

—Di gzacbeeiyi' naa; xtziñ Dioz-e rtzon beeiy gahc lii no gyre meññ-xirmani' ni neh xrsa'n de ni runo yâme meññ xtiidz Jesús. Bzacbeeiy Dioz.

Porni xtiidz Jesús, leeu we ni risnii xmeññ me ni runo leeu zrieñ meññ.

Meññ-dziib caball-quitzy

¹¹ Luxu bwien nxal gybaa; no bwien to caball-quitzy, no meññ-dziib leema' le Ni Uli, no zegahc le me Nehx Risquiee; leeme rtzoo guílguxtisy xñahzu, no rtzoo me gan lo guílrdeley. ¹² No rzaagy byzalo me, lé rluuw beeiy gue, no dziib xtahl coron ihqy me, no que' letr leeme ni nac le me, per nunzy leeme rzaclo leeu. ¹³ Lahr ni nutz me bydi'u no rieñ, no le me: Xtiidz Dioz. ¹⁴ Gyre xmeññ me ni nu gybaa ná| leeme, nutz yâme lar-quitzy ni rzaagy no nyaru, no dziib yâme caball-quitzy. ¹⁵ Ru' me garuu to spad ni ndush par ctzuné me meññ-gyre nación, no stzoo me mdad leeyahc za'gndzi no beeiy to var-guiib. No stzoo me guílguxtisy mod-rshii meññ blatzy no nie' leññ to ru rxiiu, no yca' yâme xguílné Dioz ni beeiyu lee gyreu. ¹⁶ Lo shab me no lo cur me

que' diidz ni ne: “Reiy ni rtzoo mdad gyre reiy no rtzoo mdad gyre meññ ni rahc ni rnii.”

¹⁷ No bwien to ángel zob me lo ncübidz, no ndip pquee me riedz gyre mashiily ni rzîbydun leññ gybaa, ra me leeyâma':

—Lâ te, no lâ gydohp ru gac to xro' guîlrotzie ni gdee Dioz. ¹⁸ Lâ gahgü xbiahl xcuerp reiy yahc, no xjefy yahc soldad, no meññ ni nehx rdzie mbehty, no xbiahl caball yahc, no gahc meññ-rbib leema', no xbiahl xcuerp gyre meññ, guhcu meññ-nehx byzee o mós ni byzee, o meññ-ndruhty nehx nac o meññ ni rahc ni rnii.

¹⁹ No bwien ma-ro ni byruu leññ nisdoo no reiy yahc ni nu lo guiedzylie, no gydiby gyre xsoldad yâme, bydohp par telyno yâme meññ-dziib caball-quitzy gydiby gyre xmeññ me. ²⁰ Per byga' ma-ro no gahc profet ni risquiee ni ptzoo ni ngann yahc ñaz-lo ma-ro. No por ni ngann yahc ni ptzoo profet bisquiee me meññ ni cue' xseñ ma-ro lee, no ni bzacbeeiy yahc xfigur ma'. Per ma-wé no profet ni bisquiee, diby mbahñ yahc, brál yâme lee beeiy to lo guial de gue ni galahby de asufr. ²¹ No zrieñ yâme guhty no spad ni garuu ru' meññ-dziib caball-quitzy, no gyre mashiily güdahgü xbiahl meññ-wé glo bydze'.

20

Diymily ihz

¹ Luxu bwien ziaht to ángel ni byruu gybaa, ca' me xllavy guieryu-ro ni modni guiat, no ca' me to caden-ro lo ña me. ² No günahzy me dragón, lee we mbaal ni nu ba xtze diaa, ni nac bêndzab no

ni le Satanáz. Blihby me lee, no modé bia'n me nliiby me leññ diymily ihz. ³ No brál me lee leññ guiryu-wé, no ptahgü me leeu, no pquee me sellu lehdy di guisqueier me meññ-gyre nacióñ xtâ gyza'r diymily ihz. No luxu gylaa me doozy tiémp.

⁴ No bwien xtahl ru rbia ni rtzoo mdad, no dxie meññ lou ni guhc mdad lee ctzoo guilguxtisy. No bwien xispirit gyre meññ ni byrug ihqy porni bdee yâme diidz ni günii Jesúz, no porni bieno yâme meññ xtiidz Dioz. Meññ-rie' yahc nehx bzacbeeiy yâme ma-ro ni byruu leññ nisdoo, ni xfigur ma', no ni nehx bdee yâme ñahz nque' xseñ ma' lque yâme ni ña yâme; no bwien gübahñ yâme sto, no güyu' yâme no Crist, ptzoo yâme mdad leññ diymily ihz. ⁵ Nirie', leeu we meññ ni gybahñ yahc nier lee de lahd mînguty. Per zrieñ mînguty nehx zbahñ xtâ tedyr diymily ihz. ⁶ ¡Dxu ñahc beeiy meññ ni nier lee gybahñ de lahd mînguty, porni nunzy par Dioz-e leeyâme! No ni rrohp guilguhty nehx stzoo leeyâme mbehty, mazyg gac yâme xbahl Dioz no xbahl Crist, no stzoo yâme mdad no Crist diymily ihz.

⁷ Dze-ba güdedy diymily ihz, were ba gylaa Satanáz, no zruu me de ru ndaagü me, ⁸ no zruu me guisqueier me meññ-gyre nacióñ ni nu gydo lo guiedzylie, leeu we Gog no Magog. No stohp me gyre xmeññ me par tely, no modni xtahl yâme, lé beeiy yux ni rbia coo nisdoo. ⁹ No bwien za yâme mdid ni xlahg lo guiedzylie par ziglu-glawy yâme gyre xmeññ Dioz no ciuda ni ndzi Dioz lee. Per byruu gue gybaa, no pqueeu gue

leeyâme. ¹⁰ No bëndzab ni bisquiee leeyâme, brâl yâme lee beey to lo guial de gue ni galahby de asufr ru za gahc ma-ro ni byruu leññ nisdoo no profet ni risquiee. Wé tzu yâme lehdy gzacno yâme lo gue dzé no guiaal, no neh x ziu' dzé gydibylgaau.

Ru rbia ni rtzoo guîlguxtisy

¹¹ Bwien ru rbia ni rtzoo mdad, nquitzyu, no bwien Dioz dxie me lou. No bwien guiedzylie no gybaa bynihty yahcu ñaz-lo me, no ba neh x bydzial lgar par leeyahcu. ¹² No bwien gyre mînguty, meññ-rahc ni rnii no meññ-ndruhty neh x nac, zu yâme ñaz-lo ru dxie Dioz rtzoo mdad. No byxal lo libr yahc ru que' gyre ni ptzoo meññ, no zegahc byxal lo libr de guîlmbahñ ni rdee Dioz. No guhc guîlguxtisy lguia gyre mînguty mod-ptzoo yâme mod-que'u lo libr-rie' yahc. ¹³ Nisdoo güloou gyre mînguty ni biahb lou; no zegahc guîlguhty no baa güloou gyre mînguty ni nu leññu; no guhc guîlguxtisy lguia to to yâme mod-ptzoo yâme. ¹⁴ Guîlguhty no baa byzahby yahcu beey to lo guial de gue. Nirie' we ni rrohp guîlguhty. ¹⁵ No gyre meññ ni neh x nu le lo libr de guîlmbahñ ni rdee Dioz, gyre yâme byzahby beey to lo guial de gue.

21

Gyba-coby no guiedzylie-coby

¹ Luxu bwien to gyba-coby no to guiedzylie-coby; porni gybaa no guiedzylie ni güyu' nier lee ba bynihty, no zegahcu nisdoo ba neh x nuw. ² No bwien ciuda ni nac nunzy par Dioz,

Jerusalen-coby, gayahtu gybaa ru nu Dioz, no ba nuw puexd beey to ndzab-guidzña ni ba nutz shab-mos porni guidzña me no ni gac tziahl me lee. ³ No bieñña' to riedz ndip ni byruu gybaa, neu:

—Dioz ba nu me no meññ. Ziu' me no leeyâme, no leeyâme gac xmeññ me, no leeme gac xDioz yâme. ⁴ No schee Dioz gyre nzelo yâme ni biin yâme; no ba nehx ziu' guilguhty, no ba nehx ziu' yâme trixd, ni ba nehx zuun yâme, ni ba nehx gzacno yâme; porni gyre ni güyu' tzcal, ba bynihty.

⁵ No ni dxie ru rtzoo mdad ne:

—Naa gatzon gyreu nicoby.

No zegahc ra me naa:

—Bzaa nirie' lo guehtzy, porni gyre meññ beey gyliladzyu no didz-uli we leeu.

⁶ No ra me naa:

—Ba bydibylgaa gyreu. Naa we beey letr-A ni rizlo alfabet no beey letr-Z ni rluxu; gyreu rizlou no rluxu no naa. Dxu rzaagyladzy, zdedya' nze' ni rdee guilmbahñ goo meu zehzy. ⁷ Meññ-rtibladzy ni nadz xtâ ctzoo gan, wé we ni yca' ni gadedya' par gacu xchieñ me; no naa we gac xDioz me, no leeme gac me dshiña'. ⁸ Per meññ-rdzie tedy ni nadz por dtiidza', meññ-nehx rililadzy naa, meññ-rtzoo ni nehx riu'dadzya', meññ-rga'dy, meññ-rzeno ni nehx tziahl, meññ-rtzoo guilbrujü, meññ-rzacbeey gyrehzy figur, no gyre meññ-risqueee, gyre zâ meññ-wé yahc zia beey to lo guial de gue ni galahby de asufr. Nirie' we ni rrohp guilguhty.

Jerusalen-coby

⁹ Luxu biahd to de lo gahdzy ángel ni cua' yahc gahdzy cop ni bydze' gahdzy últim guílzi, ra me naa:

—Güde, glun lli ni zidguiahc beeiy ndzab-guidzña, ni gac tziahl Xiily.

¹⁰ No hor-ganino Spirt-Sant dguílriehña' güiyno me naa chehsh to dañ-ro ni nsuu no bluu me naa ciuda-ro Jerusalén ni nac nunzy par Dioz, ni biaht gybaa ru nu Dioz. ¹¹ No ciuda-wé modni rzaagyü de xguílbyni' Dioz; rzaagyü beeiy to guie ni ulihbu mos, beeiy to guie-mos ni le jaspe ni ndedybyni' beeiy vidr. ¹² No gybi ciuda-wé rahpu to bard-ro ni modni nsuu, rahpu tzipychop puert, no cad to puert zu to ángel; no cad to chehsh puert que' le gydiby tzipychop xigrup meññ-Israel. ¹³ Tzonn puert que' ñaz-ru rlahñ ncübidz, stzonnu que' ñaz-mbeguia', stzonnu que' ñaz-mbenihs, stzonnu que' ñaz-ru riaaz ncübidz. ¹⁴ No xbard ciuda-wé rahpu tzipychop guie ni byruu nie'u, no cad chehsh to guie que' le gydiby tzipychop x-apóstl Xiily.

¹⁵ Ángel ni ganino naa ca' me to var de or lo ña me par yquee me mdid ciuda-wé, no gyre xpuertu no xbardu. ¹⁶ Ciuda-wé cuadrad-e leeu; tohzy mdid ni nduhñu no ni xlahgu. Pquee ángel mdid ciuda no var ni ca' me, no rahpu chohp mily chohp gayuu kilómetr ni nduhñu, ni guiau, no ni xlahgu. ¹⁷ Pquee me mdid xbardu, no rahpu sesentaycincü metr; no mdid ni pquee ángel leeu, mdid-wé we rquihñ meññ.

¹⁸ Xbard ciuda-wé güyaau de guie-mos ni le jaspe, no ciuda güyaau de pur or, lé beeiy vidrye. ¹⁹ Gyre guie ni byruu nie' bard, guctziaawy

lady yahcu no gyre lo clasy guie-rsahc: ni primer guie guctziaawy no guie-le jaspe; ni rrohp guie guctziaawy no guie-le safiro; ni rionn guie guctziaawy no guie-le ágata; ni rza'u tahp guie guctziaawy no guie-le esmeralda. ²⁰ Ni rza'u gaay guie guctziaawy no guie-le ónice; ni rza'u sho'b guie guctziaawy no guie-le cornalina; ni rza'u gahdzy guie guctziaawy no guie-le crisólito; ni rza'u shun guie guctziaawy no guie-le berilo; ni rza'u guee guie guctziaawy no guie-le topacio; ni rza'u tzii guie guctziaawy no guie-le crisoprasa; ni rza'u tzipytohby guie guctziaawy no guie-le jacinto; no ni rza'u tzipychop guie guctziaawy no guie-le amatista. ²¹ No gydiby tzipychop puert ni rahp ciuda, wé we tzipychop guie-rzaagy ni le perla. No to gá puert güyaau no to gá perla. Call ni nash gla'y ciuda-wé, güyaau de or, lé ndedybyni'u beei vidr.

²² Leññ ciuda-wé nehx bwien ni to idoo, porni Dioz ni rtzoo mdad no beeyu lee gyreu, leeme nac idoo uga, no zegahc Xiily. ²³ Leññ ciuda-wé ba dac-e ncübidz cu byni'u ni mboo, porni xguílbyni' Dioz rgu' byni'u, no Xiily rgu' byni'u beei to lampr. ²⁴ Meññ-gyre naciõñ ni ba bylíladzy xtiidz Dioz tzu yâme lo xguílbyni' ciuda-wé, no reiy yahc ni nu lo guiedzylie guidno yâme ni rsahc ni rahp yâme. ²⁵ Nehx ziagü xpuertu yudzé, no uga nehx ziu' guiaal. ²⁶ Meññ-gyre naciõñ ni tzu leññu, tziyno yâme ni rsahc no ni mos ni rahp yâme. ²⁷ No leññ ciuda-wé nehx ziu' mbehty ni gucbeedy de guílquie, ni meññ ni rtzoo ni néladzy Dioz lee, ni meññ ni

risquiee, mazyg nunzy tzu meññ-nu le lo libr de guïlbahñ ni rdee Dioz, no libr-wé Xiily-e ca' leeu.

22

¹ Luxu bluu ángel naa to guiahgü ru ziaad nze-nyar ni rdee guïlbahñ, no nze-rie' rzaagyü beei y vidr. No ziaadu de ru dxie Dioz no Xiily. ² No gla'y call ni nash glawy ciuda, no gyrop lad coo guiahgü, zu yag-rga'y ni rdee guïlbahñ. No cad mboo rque' xque'u tzipychop vuelte leññ diby ihz, no xguixu rquihñu par csialu meññ-gyre nación. ³ Ba neh x ziu' ni güyu-dia leññ ciuda-wé. Uga Dioz no Xiily cuia ru ctzoo mdad; no xmeññ Dioz, wé we gzacbeeiy leeme. ⁴ Zwie' yâme lo me merp leeme, no yque' le me lque yâme. ⁵ Uga neh x ziu' guiaal; gyre meññ ni tzu uga neh x squihñ yâme lampr, ni ncübidz par cu byni'; porni Dioz ni rtzoo mdad, wé we cu byni' ru nu yâme, no neh x ziu' dzé gydibylgaa de ni ctzoo yâme mdad.

Ba gadziñgahsh ni guiaad Jesucrist

⁶ Luxu ra ángel naa:

—Diidz ni gayapya' lii beei y gylíladzy gyre meññu, no ni uli we leeu. Dioz ni rtzoo mdad ni risnii profet yahc, leegahcme we pshahl x-ángel me lehdy csieññ xmeññ me ni ba ngueely dziguiahc.

⁷ Ne Jesús:

—¡Lâ guieññ, naa ngueely gahc-e guiaala'! Dxu ñahc beei y meññ ni rtzoo mod-ne diidz ni que' lo guetzy-rie', ni dziguiahc.

⁸ Naa, Juan, bwien no bieñña' gyre nirie'. Byluxz bwien gyreu no bieñña' leeu, bisshibya' lo ángel ni bluu naa gyreu, lehdy gzacbeeiya' leeme. ⁹ Per ra me naa:

—Di gzacbeeiyi' naa; xtziñ Dioz-e rtzon beeiy gahc lii no gyre xirmani' ni nac yahc profet no gyre meññ ni rtzoo mod-ne diidz ni que' lo guetzy-rie'. Bzacbeeiy Dioz.

¹⁰ No zegahc ra ángel naa:

—Di yca'dzyi' diidz ni que' lo guetzy-rie' ni dziguiahc, porni ba gadziñgahsh dzé ni dziguiahcu. ¹¹ Bdee ñahz meññ-dirquihñ ctzoor ni dirquihñ, no meññ-beedy xguïlbahñ ctzubeedyr xguïlbahñ; per meññ-rtzoo ni mos, ctzoor ni nac xñahzû; no meññ ni nu nunzy par Dioz, ma tzu me par Dioz.

¹² —Naa, Jesús, ngueely gahc-e guiala'; no guidnon ni guiscadya' to to meññ no mod-ptzoo me. ¹³ Naa we beeiy letr-A ni rizlo alfabet no beeiy letr-Z ni rluxu; gyreu rizlo no rluxu no naa, no ba gahc nun xtâ ba xtze diaa, no nehx zdibylgaa de ni nun.

¹⁴ Dxu ñahc beeiy meññ ni nehx ptzubeedy xguïlbahñ ni zidguiahc beeiy ni güdihby shab, lehdy beeiy tzu yâme ru zu yahg ni rdee guïlbahñ, no leeyâme beeiy tzu ru' xpuert ciuda-wé. ¹⁵ Per stziu' we guia'n meññ-dirquihñ, meññ-rtzoo guïlbrujü, meññ-rzeno ni nehx tzi-ahl, meññ-rga'dy, meññ-rzacbeeiy gyrehzy figur no gyre meññ ni riu'ladzy guïlrisqueiee no rtzoo leeu.

¹⁶ —Naa, Jesús, pshaala' d-ángela' ni gdee diidz gyre nirie' gyre dmeñña'. Naa de lo xfamily

Davit-e ziala'. Zidguiahca' beei y mbial-ro ni rlahñ nchuulr ni rgu' byni'.

¹⁷ Spirt-Sant no meññ ni zidguiahc beei y tziahl Xiily ne yâme:

—¡Güde, Señor Jesús!

No meññ-gayieññ, ga yâme:

—¡Güde, Señor Jesús!

No dxu rzaagyladzy guiaad goo nze' ni rdee guïmbahñ sinn quix.

¹⁸ Naa, Juan, gasieñña' gyre meññ ni rquee ihqy par guieññ ni que' lo guetzy-rie' ni dziguiahc: Dxu cu zrieñ diidz lou, Dioz sshahl guïlzi ni ziaad lo guetzy-rie' par lee. ¹⁹ No bâl dxuhch gboo diidz ni que' lo guetzy-rie' ni dziguiahc, Dioz neh x zdee ñahz yca' me ni que' lo yahg ni rdee guïmbahñ, no neh x zdee ñahz tzu me leññ xciuda Dioz, ni ziaad lo guetzy-rie'.

²⁰ Jesús ni gadee diidz gyre nirie' ne:

—Naa ngueely gahc-e guiala'.

Modé gacu. ¡Güde, Señor Jesús!

²¹ Jesucrist ni rtzoo mdad nó, cu xla'y gyre la'd. Modé gacu.

Zapoteco, Guevea de Humboldt NT
Zapotec, Guevea de Humboldt: Zapoteco, Guevea de
Humboldt NT (New Testament)

copyright © 2019 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Guevea De Humboldt Zapotec

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

17fbc940-b18e-5406-acd3-79c87c6191a7